



ГАЗЕТА  
ВЕРХОВНОЇ РАДИ  
УКРАЇНИ

# Голос України

## ЧОЛОВІКІВ-МИРОТВОРЦІВ ВІДКЛИКАТИ, ЖІНОК-БЕРЕГИНЬ — У ПОЛІТИКУ

*Ранкове і денне  
засідання 11 січня*

Попри довгоочікувану подію — оголошення ЦВК остаточних результатів президентських виборів і перемоги Віктора Ющенка, тема не стала головною на ранковому засіданні. Хіба що коротке, але вагоме зауваження представника БЮТ Левка Лук'яненка, який уточнив, що кадрова політика нового глави держави визначатиметься трьома критеріями: патріотизм, професійність і відокремлення влади від бізнесу. Натомість депутат-аграрник Катерина Ващук звернула увагу на призначені для фінансування програм АПК кошти, що надійшли до областей, а



### ■ У НОМЕР

#### Ураган завдав удару економіці Латвії

Найпотужніший за останні 40 років ураган, що пронісся територією республіки, залишив по собі руйнувань на кілька десятків мільйонів латів.

Виникла енергетична криза, величезних збитків зазнали порти Вентспілса, Лієпаї та Салацгриви. Близька до хаосу ситуація утворилася в сільському господарстві, більш як сто «найактивніших» селянських господарств уже проінформували Міністерство землеробства про свої збитки. Постраждала майже половина державних лісів. Без світла, а в багатьох районах і без газу, опалення і питної води у перші години залишилися 60 відсотків мешканців країни. Відсутність електроенергії спричинила серйозні проблеми з продовольством, повідомляють інформагентства.

#### Завод купили, робітники задоволені

Визначено долю заводу «Мехскло», власником якого стало сусіднє ЗАТ «Лисичанський скляний завод «Пролетар». Шонайперше новий господар перерахував суму, необхідну для виплати всієї заборгованості із заробітної плати, яку робітники цього заводу не одержували протягом кількох років. Відтепер у них буде зарплата, а головне — постійна робота. Керівництво «Пролетаря» планує побудувати цех з виробництва великогабаритного флотат-скла і цех з виготовлення пляшок. З перших днів нового року будівельні бригади ЗАТ «Лисичанськспецбуд» розпочали підготовчі роботи. Разом із заводом «Мехскло» підніметься і житловий мікрорайон Лисичанська, повідомляє наш власний кореспондент у Луганській області Алла АНТИПОВА.

звідти через Казначейство повертаються назад, що, на її думку, неприпустимо.

Засідання розпочалося хвилиною мовчання на вшанування загиблих в Іраку наших миротворців. Представники фракцій комуністів і соціалістів акцентували увагу на проблемі виведення українського миротворчого контингенту з цієї «гарячої точки». Оскільки постанова ВР з цього приводу не виконується, то було запропоновано насамперед внести до порядку денного питання з приводу прийняття нової постанови про відкликання нашого миротворчого контингенту з Республіки Ірак. (Закінчення на 2-й стор.).

*Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.*

### ■ Я ВАМ ПИШУ...

#### Без тепла і без їжі

«Подарунком» на Новий рік для багатьох мешканців Макіївки стало від'єднання газу. Чи замислювався хтось з чиновників, що станеться з малечою та й з дорослими, котрі хворіють на астму, бронхіт та туберкульоз?.. Мої знайомі, обоє інваліди, серед зими залишилися без газу й нині сидять без тепла та без їжі.

Шкода, що комунальні служби не думають про наслідки, приймаючи подібні рішення. Шановні законодавці, якщо відключення призводять до загибелі людей, то, напевно, їх слід заборонити.

*Олександр КЛИМЕНКО.*  
Макіївка  
Донецької області.



## СЬОГОДНІ В НОМЕРІ:

### Рішення є. Є й оскарження

Центральна виборча комісія оголосила офіційні результати повторного голосування 26 грудня 2004 року з виборів Президента України. Найбільшу кількість голосів виборців набрав Віктор Ющенко — 15 115 712 голосів, що становить 51,99 відсотка. За Віктора Януковича проголосували 12 848 528 виборців, або 44,20 відсотка.

*(Закінчення на 3-й стор.).*

### Аббаса запрошують до Білого дому

Новообраний президент Палестинської Автономії Махмуд Аббас приймає поздоровлення іноземних лідерів. Крім того, є й запрошення Джорджа Буша відвідати Білий дім. Американський президент заявив, що передбачає день, коли він, Аббас та лідери Ізраїлю зможуть разом сказати: «У нас мир».

Журналісти відзначають, що це буде не перша зустріч Буша з Аббасом, бо він уже відвідував Білий дім в липні 2003 року як прем'єр-міністр ПА. Аббас також спілкувався з американським президентом у червні 2004 року в Йорданії, де відбувалася зустріч Буша і прем'єр-міністра Ізраїлю Арієля Шарона, повідомляє «Корреспондент.net».

### ■ ПРОДОВЖЕННЯ ТЕМИ

#### Небезпека, яку можна передбачити, але навряд чи вдасться відвернути

Що стало причиною вибуху, внаслідок якого загинуло вісім і поранено шість українських миротворців у Іраку? Міністерство оборони висуває дві версії, котрі на брифінгу озвучив виконуючий обов'язки командувача Сухопутних військ Збройних Сил України генерал-лейтенант Володимир Можаровський. Одна з них (напевно, основна) — спланована акція. Є кілька причин, котрі дають змогу припускати, що це терористичний акт.

*(Закінчення на 5-й стор.).*

### ■ БЛІЦОПИТУВАННЯ (КИЇВ)

#### Як ви ставитеся до того, що українські військові служать у «гарячих точках»?

**Руслан, 28 років, бізнесмен:**

— Нормально. Вони ж добровільно туди їдуть! Для нашої держави — це можливість отримати замовлення з відбудови Іраку. Звісно, я не хочу, щоб гинули люди, але врешті кожен сам вирішує, як бути. Просто сьогодні деякі політики маніпулюють цією темою.

**Юлія Миколаївна, 38 років, викладач:**

— Напевно, не можна категорично сказати «ні». Вибух під Ес-Сувейрою — це найімовірніше теракт, треба забирати звідти наших хлопців. 13 сиріт та напівсиріт за один день — це занадто.

**Тетяна Петрівна, 51 рік, податковий інспектор:**

— Я категорично проти, щоб наші вояки служили в небезпечних зонах. Імідж іміджем, але ризикувати своїми громадянами заради позитивних відгуків держави не має права.

**Андрій Євгенович, 43 роки, інженер:**

— Нині це один з небагатьох способів заробити пристойну суму. Більшість військових, які їдуть у «гарячі точки», мріють купити квартиру, бо держава не може забезпечити їх житлом.

### ■ КОРОТКО ПРО ВАЖЛИВЕ

#### Учора

■ У столичному Арт-центрі на Костьольній голландські художники Іріс Хондердос та Арно Пітерс презентували проект «Монумент (Р)еволюції».

#### Сьогодні

■ У Національному історичному музеї України відбудеться урочиста церемонія зустрічі особистого прапора Богдана Хмельницького. Прапор прибув до Києва з Військового музею Стокгольма (Швеція).



**Мер Нової Каховки Борис Сіленков заявив, що відмовився від пропозиції коаліції «Сила народу» очолити Херсонську облдержадміністрацію**



**Донецька міськрада не давала дозволу на встановлення в центрі міста наметів і подасть судовий позов проти тих, хто це зробив**

**Олександр Мороз вважає, що Прем'єр-міністром України має бути людина, здатна виконати місію примирення між Сходом і Заходом країни**

## ■ ОФІЦІЙНО

### ЗАКОН УКРАЇНИ

#### Про внесення змін до Закону України «Про наукову і науково-технічну діяльність»

Верховна Рада України **постановляє**:

1. Внести до Закону України «Про наукову і науково-технічну діяльність» (Відомості Верховної Ради України, 1999 р., № 2—3, ст. 20) такі зміни:

1) частину другу статті 28 після абзацу п'ятого доповнити двома новими абзацами такого змісту:

«організує прогнозно-аналітичні дослідження тенденцій науково-технічного та інноваційного розвитку;

формує пріоритетні напрями розвитку науки і техніки та інноваційної діяльності на підставі довгострокових (понад десять років) і середньострокових прогнозів науково-технічного та інноваційного розвитку».

У зв'язку з цим абзаци шостий — дев'ятий вважати відповідно абзацами восьмим — одинадцятим;

2) частину другу статті 31 після абзацу шостого доповнити новим абзацом такого змісту:

«організацію прогнозування тенденцій науково-технічного та інноваційного розвитку на довгостроковий та середньостроковий періоди».

У зв'язку з цим абзаци сьомий — чотирнадцятий вважати відповідно абзацами восьмим — п'ятнадцятим;

3) у тексті Закону слова «Міністерство України у справах науки і технологій» в усіх відмінках замінити словами «центральный орган виконавчої влади у сфері наукової, науково-технічної та інноваційної діяльності» у відповідному відмінку.

2. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

*Президент України Л. КУЧМА.*

м. Київ, 16 грудня 2004 року.

№ 2261-IV.

### ЗАКОН УКРАЇНИ

#### Про внесення змін до деяких законодавчих актів України

Верховна Рада України **постановляє**:

1. Внести зміни до таких законодавчих актів України: 1. У Бюджетному кодексі України (Відомості Верховної Ради України, 2001 р., № 37—38, ст. 189):

1) у підпункті «а» пункту 12 статті 87 слово «параолімпійських» замінити словом «паралімпійських»;

2) у підпункті «б» пункту 6 статті 90 слово «параолімпійського» замінити словом «паралімпійського».

2. У Законі України «Про фізичну культуру і спорт» (Відомості Верховної Ради України, 1994 р., № 14, ст. 80):

1) у частині четвертій статті 13 слово «Параолімпійських» замінити словом «Паралімпійських»;

2) у частині п'ятій статті 35 слово «Параолімпійських» замінити словом «Паралімпійських».

3. У Законі України «Про податок на додану вартість» (Відомості Верховної Ради України, 1997 р., № 21, ст. 156; 2000 р., № 43, ст. 37; 2001 р., № 2—3, ст. 10; 2003 р., № 10—11, ст. 86; 2004 р., № 17—18, ст. 250) у пунктах 5.8, 5.9, 5.10 статті 5 слова «параолімпійський» і «Параолімпійський» в усіх відмінках і числах замінити словами «паралімпійський» та «Паралімпійський» у відповідному відмінку і числі.

4. У пункті 3 статті 1 Закону України «Про пенсії за особливі заслуги» (Відомості Верховної Ради України, 2000 р., № 35, ст. 289; 2002 р., № 41, ст. 293) слово «Параолімпійських» замінити словом «Паралімпійських».

5. У назві та тексті Закону України «Про підтримку олімпійського, параолімпійського руху та спорту вищих досягнень в Україні» (Відомості Верховної Ради України, 2000 р., № 43, ст. 370; 2001 р., № 2—3, ст. 10; 2003 р., № 10—11, ст. 86, № 37, ст. 308; 2004 р., № 17—18, ст. 250) слова «параолімпійський» і «Параолімпійський» у всіх відмінках і числах замінити словами «паралімпійський» та «Паралімпійський» у відповідних відмінках і числах.

6. У Законі України «Про Державний бюджет України на 2004 рік» (Відомості Верховної Ради України, 2004 р., № 17—18, ст. 250, № 43—44, ст. 493; із змінами, внесеними Законом України від 16 листопада 2004 року № 2181-IV):

1) у пункті 31 статті 80 слова «параолімпійського» і «параолімпійських» замінити відповідно словами «паралімпійського» та «паралімпійських»;

2) в абзаці третьому статті 33 слово «Параолімпійських» замінити відповідно словом «Паралімпійських»;

3) у додатку № 3 до Закону України «Про Державний бюджет України на 2004 рік»:

у видатках за кодом 5423030 0810 «Підготовка і участь національних збірних команд в Параолімпійських і Дефлімпійських іграх» слово «Параолімпійських» замінити словом «Паралімпійських»;

у видатках за кодом 5423040 0810 «Фінансова підтримка параолімпійського руху в Україні» слово «параолімпійського» замінити словом «паралімпійського».

II. Прикінцеві положення

1. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

2. Кабінету Міністрів України забезпечити приведення законодавчих та інших нормативно-правових актів у відповідність із цим Законом.

*Президент України Л. КУЧМА.*

м. Київ, 16 грудня 2004 року.

№ 2264-IV.

## Чоловіків-миротворців відкликати, жінок-берегинь — у політику

### ■ ПАРЛАМЕНТСЬКА ХРОНІКА

**Ранкове і денне засідання 11 січня**

*(Початок на 1-й стор.).*

Соціаліст Олександр Баранівський наголосив, що в тій «гарячій точці» загинув уже четвертий миротворець з його рідної Житомирської області та запропонував загалом заборонити нашим військовим брати участь у таких акціях. Парламентарії прислухалися до вимоги внести до порядку денного новий проект постанови з цього питання і розглянути документ серед перших, а не останніх, як це попередньо передбачалося. Конституційною більшістю голосів — 308 «за» — Верховна Рада прийняла постанову про відкликання миротворчого контингенту України з Республіки Ірак (проект народного депутата П. Симоненка). У сесійній залі лунали думки, що вже цей документ найвищого законодавчого органу держави виконавча влада таки виконає, уточнюючи, що це буде нова влада на чолі з новим Президентом.

Першими в порядку денному були два законопроекти про забезпечення рівності прав жінок і чоловіків. Як зазначив співдоповідач від профільного парламентського комітету Геннадій Удовенко, символічно, що після такої великої перерви у роботі ВР постало це питання. Натякаючи, що жінки мали можливість нагадати сильнішої статі, без чого їм не обійтися в цьому житті. Автор першого законопроекту Роман Зварич нагадав, що на попередній сесії парламентарії не зуміли прийняти позитивне рішення з цього приводу, зокрема, вирішити проблему квот представниць жіночої



фото Сергія КОВАЛЬЧУКА

статі у виборчих партійних списках. Окрім того, залишилися нерівні умови прийняття жінок на роботу, у разі їх вступу до навчальних закладів і загалом, зауважив він, в Україні немає закону, який забезпечив би конституційну рівність у країні прав жінок і чоловіків. Йдеться про так звану гендерну політику (представникам обох статей нагадаю: гендерна рівність — це рівний правовий статус жінок і чоловіків та рівні можливості для його реалізації, що дає змогу особам обох статей вільно розвивати свої потенційні здібності, вміння та навички у всіх сферах суспільного життя).

Профільний парламентський комітет, як наголосив Геннадій Удовенко, віддав перевагу законопроекту Катерини Самойлик та Василя Надраги — як такому, що чіткіше законодавчо визначає конкретні правові

норми. Цей другий законопроект, зокрема, забороняє дискримінацію за ознакою статі, однак застерігає, що дискримінаційними не вважаються соціальний захист жінок під час вагітності, народження дитини та догляду за нею, а також обов'язкова військова служба для чоловіків.

Цікаво, що, врешті-решт, після чоловіків слово для запитань чи обговорення вдалося взяти і жінкам-депутатам — Лілії Григорович, Заремі Катусевій та Ользі Гінзбург, якій по-джентльменськи передав слово Сергій Дорогунцов. Остання запропонувала подивитися на тему глибше, мовляв, рівність жінок з чоловіками — це проблема не так системи влади, як суспільства. У чому її підтримав соціаліст Віталій Шибко. 289 народних депутатів проголосували прийняти за основу законопроект К. Самойлик та В. Надраги.

Одразу після цього «чисто жіночого» питання парламентарії проголосували за внесення до порядку денного і розгляд за скороченою процедурою змін до Закону «Про охорону дитинства» (з приводу позашкільних навчальних закладів). А загалом у порядку денному більш як десять проєктів постанов і законів, призначених до розгляду за скороченою процедурою.

На початку засідання парламентарії привітали з днем народження своїх колег Леоніда Кравчука, Олексія Бабурина, Олександра Біловола, Євгена Гірника, Володимира Шандру, Сергія Ларіна. Головуючий оголосив також про входження народного депутата Віктора Кириллова до фракції Народної аграрної партії України та про вихід із «Регіонів України» Ганни Антоньєвої.

*Анатолій БЕНЬ.*

## Бабусі, які ділять надвоє

**За повідомленням Держкомстату, промислове виробництво 2004 року зросло на 12,5 відсотка**

### ■ ФАКТ І КОМЕНТАР

*Попри те, що в грудні зафіксоване найменше значення приросту промислового виробництва за весь минулий рік — 4,3 відсотка, і промисловість, і економіка загалом ще зберігають переможні висоти на європейському ринку. І що найголовніше — це сприяє примноженню загальносуспільних валових доходів, які працюють на поліпшення життєвого рівня громадян.*

Упевнений, про металургійну галузь як про каталізатор промислового зростання, машинобудування — як про галузевого рекордсмена, про будівництво — як про найбільш яскраву ілюстрацію економічного розвитку скажуть і без мене. Власне, кожен, як може, ми про це говоримо з 1999 року, відколи темпи промислового виробництва почали зростати. А от щодо якості наших прогнозів ми ведемо мову зазвичай

неохоче, бо, чого гріха таїти, справджуються вони не часто. Через це народний депутат Євген Жовтяк дуже скептично ставиться, скажімо, до рапорту Міністерства фінансів про перевищення на 0,6 відсотка доходної частини загального фонду держбюджету, оскільки макроекономічні параметри — рівень ВВП, інфляції та ін. — не відповідають прогнозним щонайменше вдвічі. Народний депутат зіставив їх з мініфінівським рапортом, і, звісно, вийшло, що торік через бюджет розподіляли навіть меншу частку валових доходів, ніж 2003-го. Хоч як там є, а нині бюджетні прогнози Мінфіну асоціюються з прогнозами бабусі, яка усе ділила надвоє зі сліпою вірою у прийнятний результат.

Нині такі асоціації викликають прогнози Мінфіну, а незабаром до таких думок підведуть прогнози Міністерства економіки та з питань європейської інтеграції. Адже в той

час, як Європа, Азія, США цього року прогнозують скорочення економічного зростання в межах одного відсотка, наші чиновники — вдвічі, а скорочення експорту — у шість разів. Хіба ми закриваємо нашу промисловість на чергову політичну кризу?! Чи ми знаємо щось таке, чого інші не знають? А таки знаємо. Стратегічно, прагнучи утримати високу динаміку економічного зростання через активізацію внутрішнього попиту, уряд Віктора Януковича не помилявся. Але його тактичні кроки на кшталт підвищення пенсій не пропорційно зростанню заробітних плат, вказували на те, що він неспроможний досягти високого економічного зростання. Бо не зважає на реалії чинного законодавства і елементарної математики. А ні, то не варто й планувати, примножувати, варто ділити надвоє.

*Сергій ВЛАД.*



# Рішення є. Є й оскарження

(Початок на 1-й стор.).

Невеликий пікет — близько 40 прогресивних соціалістів та інших прибічників В. Януковича під стінами Центрвиборчкому, мінімум охорони, вільне пересування журналістів усіма коридорами та посмішки в залі: в такій атмосфері підбивали остаточні результати президентських перегонів. Засідання ЦВК, яке розпочалося о другій годині дня, завершилося близько півночі. Самі кандидати у Президенти — ані один, ані другий Віктор — у ЦВК присутні не були. Надвечір у залі засідань ЦВК зібралася чимало народних депутатів — прибіч-

ків Віктора Юшенка, а представник Віктора Януковича Нестор Шуфрич виконував роль групи підтримки самотужки.

Підбиття підсумків голосування тривало більш як сім годин, оскільки оголошували протоколи по кожному із 225 територіальних виборчих округів. Голова ЦВК Ярослав Давидович наголошував, що квапитися недоречно. «Ми не регламентовані часом. Ми регламентовані законом», — сказав він на імprovізованій прес-конференції в кулуарах ЦВК. І запевнив, що всі скарги, які було подано до ЦВК, апеляційних та Верховного су-

дів уже розглянуто і всі залишено без задоволення. За словами Я. Давидовича, остаточні результати повторного голосування 26 грудня відрізняються від попередніх лише на тисячні відсотка: порівняно з оперативними даними, у Віктора Юшенка в підсумку на 226 голосів більше, у Віктора Януковича — плюс 441 голос. Це свідчить про злагодженість роботи інформаційно-аналітичної системи «Вибори Президента України», за допомогою якої до ЦВК передавалися дані від територіальних виборчих комісій. А у вступній промові перед оголошенням результатів

голосування Я. Давидович заявив: «Оновлена ЦВК перебувала поза межами впливу будь-яких політичних угруповань і у своїй роботі не відчувала жодного тиску».

Утім, команда Віктора Януковича не визнає своєї поразки і оскаржить постанову ЦВК у Верховному Суді. Про це заявив журналістам представник кандидата в Президенти у ЦВК Нестор Шуфрич. А якщо Верховний Суд не скасує рішення ЦВК, Віктор Янукович, за словами Н. Шуфрича, звертатиметься до Європейського суду з прав людини і скористається послугами швейцарських адвокатів.

Щоправда, представник В. Юшенка в Центрвиборчкомі народний депутат Микола Катеринчук одразу спростував останню заяву: за його словами, Європейський суд скарг на



результати президентських виборів не розглядає. У свою чергу, Ярослав Давидович відреагував на все це вельми спокійно: звертатися чи не звертатися до суду, оскаржувати чи ні рішення ЦВК — право кожного кандидата та його команди.

**Юліана ШЕВЧУК.  
Фото Олександра ВОСКРЕСЕНЬСЬКОГО.**

Р. S. Тим часом, як повідомляє наш донецький кореспондент Ліна КУЩ, страйковий комітет «За перемогу разом із Януковичем» закликав громадян взяти участь в організації наметового містечка на площі Леніна у Донецьку. Активісти комітету, серед яких прихильники ПСПУ і Слов'янської партії, пообіцяли збиратися на мітинги щодня. На мітингу, який відбувся під час оголошення ЦВК остаточних результатів повторного голосування, промовці закликали не визнавати результати виборів, провести референдум про федеративний устрій України та надати російській мові статус другої державної. Учора зранку на центральній площі Донецька стояло два туристичні та один агітаційний намети, біля пам'ятника Леніну з'явилися гасла «Донбасу — автономію!», «Не станемо рабами», а за столиками збирали гроші й наливали чай.



## ЗАКОН УКРАЇНИ Про внесення змін до Закону України «Про порядок погашення зобов'язань платників податків перед бюджетами та державними цільовими фондами»

Верховна Рада України постановляє:

І. Внести до Закону України «Про порядок погашення зобов'язань платників податків перед бюджетами та державними цільовими фондами» (Відомості Верховної Ради України, 2001 р., № 10, ст. 44; 2003 р., № 14, ст. 94) такі зміни:

1. У пункті 4.3 статті 4:

перше речення підпункту 4.3.3 викласти у такій редакції:

«4.3.3. Методика визначення суми податкових зобов'язань за непрямыми методами затверджується законом і є загальною для всіх платників податків»;

абзац перший підпункту 4.3.5 викласти у такій редакції:

«4.3.5. Рішення про застосування непрямих методів приймається податковим органом за місцезнаходженням платника податків за наявності підстав, визначених у підпункті 4.3.1 цього пункту. Нарахування податкових зобов'язань з використанням непрямого методу здійснюється виключно податковими органами. Рішення про сплату податкових зобов'язань приймається у судовому порядку за поданням керівника (його заступника) відповідного податкового органу»;

підпункт 4.3.6 виключити.

2. Підпункт 19.3.6 пункту 19.3 статті 19 виключити.

II. Прикінцеві положення

1. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

2. Кабінету Міністрів України в місячний термін з дня набрання чинності цим Законом:

привести свої нормативно-правові акти у відповідність з цим Законом;

забезпечити перегляд і скасування центральними органами виконавчої влади прийнятих ними нормативно-правових актів, що суперечать цьому Закону.

**Президент України  
Л. КУЧМА.**

м. Київ,  
22 червня 2004 року.  
№ 1830-IV.

## ЗАКОН УКРАЇНИ Про прийняття Протоколу про вибухонебезпечні предмети — наслідки війни

Верховна Рада України постановляє:

Прийняти Протокол про вибухонебезпечні предмети — наслідки війни до Конвенції про заборону або обмеження застосування

конкретних видів звичайної зброї, які можуть вважатися такими, що завдають надмірних ушкоджень або мають невибіркову дію, схвалений 28 листопада 2003 року на зустрічі держав — учасниць Конвенції у м. Женева.

**Президент України  
Л. КУЧМА.**

м. Київ,  
22 грудня 2004 року.  
№ 2281-IV.

## ЗАКОН УКРАЇНИ Про внесення змін до статті 121 Кодексу України про адміністративні правопорушення щодо порушення водіями маршрутних таксомоторів правил експлуатації транспортних засобів

Верховна Рада України постановляє:

І. Частини четверту та п'яту статті 121 Кодексу України про адміністративні правопорушення (Відомості Верховної Ради УРСР, 1984 р., додаток до № 51, ст. 1122) викласти у такій редакції:

«Керування водіями транспортними засобами, не зареєстрованими або не перереєстрованими у встановленому порядку, з підробленим номерним знаком, без номерного знаку або з номерним знаком, що не належить цьому засобу чи не відповідає вимогам стандарту, або з умисно прихованим номерним знаком, а так само перевезення водіями транспортних засобів, що працюють у режимі маршрутних таксомоторів або здійснюють міжміські чи міжнародні перевезення пасажирів понад кількість місць для сидіння, визначену у реєстраційних документах на транспортний засіб або передбачену технічною характеристикою транспортного засобу, — тягнуть за собою накладення штрафу від двох до п'яти неоподатковуваних мінімумів доходів громадян.

Повторне протягом року вчинення будь-якого з порушень, передбачених частиною четвертою цієї статті, — тягне за собою накладення штрафу від трьох до восьми неоподатковуваних мінімумів доходів громадян з оплатним вилученням транспортно-го засобу чи без такого».

II. Прикінцеві положення

1. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

2. Кабінету Міністрів України привести свої нормативні акти у відповідність із цим Законом.

м. Київ,  
16 грудня 2004 року.  
№ 2251-IV.

**Президент України  
Л. КУЧМА.**

## ■ ТЕМА Люстрація...

У лексиконі суспільства, принаймні в мові ЗМІ, з'явилося досі не вживане слово «люстрація». У перекладі це означає «очищення через жертвоприношення». Власне, цей латинський термін сучасною мовою означає обмеження у праві на роботу на державних посадах з політичних причин. Йдеться про «недопущення до інституцій нової влади осіб, причетних до фальшування на виборах, політичних переслідувань, зловживань владою та інших злочинів режиму Кучми — Януковича». Принаймні так було заявлено на прес-конференції народних депутатів Левка Лук'яненка (БЮТ), Василя Червонія («Наша Україна»), голови Центру досліджень політичних цінностей Олеса Донія і представників молодіжної студентської організації «Студентське братство».

Отож, хоч майбутня нова влада й обіцяла уникнути «полювання на відьом», але, за всіма ознаками, маємо готуватися до «очищення через жертвоприношення». Відверто кажучи, ще з перебудовних часів, коли чимало вчорашніх апологетів будівництва соціалізму, що заперечує приватну власність на засоби виробництва, з такою самою пристрасністю почали будувати капіталізм, котрий саме на ній і базується, мене вкрай дивувало, як це їм удається. І не тільки мене. Європейські соціал-демократи, котрі намагаються збагнути таких самі українських товаришів, досі не можуть втіяти, як соціалісти-комуністи водночас можуть бути ще й капіталістами, володіючи підприємствами, майном, ведучи власний бізнес.

Власне, а що означає поняття «злочинний режим Кучми — Януковича»? Згодна: наша влада злочинна. Для мене, приміром, вона не ділиться на тих, хто саме зараз це помітив і сказав, бо стало вигідно, та інших. Але хіба не було аж ніяк не немеркантильного прийняття законів «під себе»? Що не є таємницею — не говорив і не писав про це хіба що лівиний, крім, звісно, тих, хто в цьому брав участь. Зрештою, «режим» у тандемі «Кучма — Янукович» проіснував два роки. За цей час лише вони два зі своїми командами накоїли стільки лиха — зробили нас однією з найбідніших країн у світі? А ті, хто крокував із Кучмою «до того»? Кого ким будемо замінювати?

Готуючи цей матеріал, переглянула підшивки газет не так давно минулих днів 1999 року — передвиборної кампанії президента України, коли в останній тур голосування вийшли Кучма та Симоненко. Про «хорошого» Симоненка писали лише дві газети, про «кормачника та батька» нації Кучму фактично всі. Саме так Кучму називали чимало з тих, хто нині вважає його злочинцем. Така ми загадкова нація...

Це щодо мотивації люстрації. А от про розумну ротацію кадрів, починаючи від органів місцевого самоврядування, треба замислитися. Бо режим, за якого нехтують права людини, свободу слова, де гроші вирішують усе і який породив нечувану корупцію, набрав куди більше лиха, ніж ми поки що усвідомлюємо: почуття вседозволеності державних посадовців, викривлене розуміння ними цінностей — громадських, суспільних, особистих. Чи спроможні такі люди миттєво «перемкнутися» на інші цінності — демократичні?

Де взяти інших? Кажуть, що їх немає, а коли є, то недосвідчені. А куди поділися, приміром, ті, хто впродовж останніх 15 років здобував освіту в українських і зарубіжних університетах — покоління, якого ще не торкнулася іржа корупції і подвійних стандартів? Вони є. І їх багато. То, може, політики не перетасовуватимуть старі колоди, а поступляться місцем їм? Отака люстрація...

**Валентина ПИСАНЬКА.**

Луганська область. На шахті «Червоний партизан» електрострумом смертельно травмовано гірника. Трагедія сталася на горизонті 790 метрів через порушення заходів безпеки під час проведення ремонтних робіт, *повідомляє УНІАН*

Куба оголосила про відновлення відносин з усіма країнами Європи



## ■ У НОМЕР

### Підпал у Верховному Суді

■ **Київ.** Мешканка Сакського району Криму 1946 року народження позавчора близько 13.30 влаштувала підпал у приміщенні Верховного Суду України. Як зазначив керівник Центру громадських зв'язків ГУ МВС України в Києві Дмитро Андреев, жодного політичного підтексту у вчинку жінки немає. Так вона намагалася привернути увагу до своїх проблем через звільнення з роботи.

Приїхала вона з рішеннями місцевих судів, які її не задовольняють, і з двома літрами бензину. Кримчанці на першому поверсі Верховного Суду вдалося підпалити одні з дверей, які, до речі, вели до електрощитової. На щастя, займання вдалося швидко ліквідувати, ніхто не постраждав, збитки від підпалу незначні, *повідомляє УНІАН*.

### Обвинувачують медиків

■ **Севастополь.** Триває розслідування загадкової смерті новонародженої дівчинки в міському пологовому будинку №2. Загадкової, бо вагітність мами протікала без патології, бо дитина після народження одразу закричала, а щасливого батька чергова довідкового столу навіть поздоровила з народженням дочки: сказавши вагу і ріст дитини, повідомила, що мама і дівчинка почуваються добре. І раптом — загибель дитини. Родичі переконані, що вони втратили малу з вини медиків, які залишили новонароджену без нагляду. В реанімаційному відділенні повідомили, що дитина потрапила до них з пологового будинку вже без ознак життя. Нещасний батько подав заяву до правоохоронних органів і має намір домогтися покарання винних у загибелі його новонародженої дочки. За його словами, щоб медики не змогли сховати кінці у воду, він розмістив відповідну інформацію на кількох севастопольських сайтах. На його прохання допомогти в блокуванні моргу, щоб не допустити розтину до прибуття незалежного судмедексперта, відгукнулися мало не півсотня молодих севастопольців, які провели акцію протесту на захист прав породіль та їх дітей на кваліфіковану медичну допомогу. Чим закінчиться розслідування безпрецедентної загибелі новонародженої дівчинки, ми обов'язково повідомимо читачам «Голосу України».

Світлана КАЛИНОВСЬКА.

### Постраждалим від цунамі — одnodенний заробіток

■ **Рівне.** Свій внесок у допомогу постраждалим внаслідок землетрусу в Південно-Східній Азії зробили працівники виконавчого апарату Рівненської обласної ради, переказавши одnodенний заробіток на спеціальний рахунок обласного комітету Товариства Червоного Хреста України.

Олександра ЮРКОВА.

### Започатковано «Родослав»

■ **Івано-Франківськ.** У місті з'явилося видавництво «Народне мистецтво», яке, крім усього, щомісяця готуватиме ілюстрований всеукраїнський історико-культурно-мистецький журнал «Родослав» накладом 10 тисяч. А першою продукцією видавництва стане кольоровий мистецький альбом іванофранківки Ірини Свійонтек «Гуцульські вишивки Івано-Франківщини», який побачить світ у цьому місяці.

Дарина НАЗАРЧУК.

## ■ ФОТОФАКТ

Міжвідомчий науково-технологічний центр «Агробіотек» НАНУ відомий в Україні і за її межами як виробник біологічних регуляторів росту рослин, яких тут випускають дев'ять найменувань.

*На знімку:* інженер Людмила Потеха (ліворуч) і провідний інженер Галина Шурубур на виробничій дільниці фільтрування біостимулятора «Емістим С».



Фото Олега ДІКАНЯ (Україна).

# Не сядемо, то побігаємо

Поїздка з комфортом не гарантує вчасний прихід на роботу

Ольга ВІТЕР

*Днями Президент України Леонід Кучма підписав закон, який передбачає адміністративну відповідальність водіїв маршрутних таксі, що перевозять пасажирів у кількості, котра перевищує число місць для сидіння в цьому виді транспорту.*

Відтепер пасажиром маршруток гарантовано комфортне й безпечне пересування таксобусами. Однак за такої турботи про споживачів транспортних послуг їм навряд чи зможуть пообіцяти вчасну доставку до потрібного місця.

Добратися в ранкову годину пік до роботи вчасно для багатьох киян можна порівняти з подвигом.

— Сумку віддайте! Зійдіть з моєї ноги! Тримайтеся за стелю! Та не хайпайтеся на поворотах за мій комір — відірвете або задушите! — Такі репліки традиційні для екстремалів «пікових» поїздок.

Міський транспорт не в змозі забезпечити нормальним сервісом киян і числених гостей столиці. Залишається надіятися на численні маршрутки. Нехай поїзд у них на 25 чи 50 копійок дорожче, ніж у трамваї або тролейбусі, зате швидше. А час, як відомо, — гроші.

...Ура! Маршрутне таксі № 3 до наших послуг. Нас із сином-першокласником заштовхують у середину салону. Поїзд, як свідчить табличка на лобовому склі, коштує 75 коп. Даю кондукторці дві гривні. Одержую здачу 50 копійок. Чому? — запитую блондинку, яка дала мені два талончики. У відповідь чую: а за дитину хто платитиме? Намагаюся пояснити, що хоча син і з портфелем і ми справді їдемо



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

до школи, але йому ще немає семи років, а дітям до семи проїзд, наскільки я знаю, безплатний. Та ні — парирує кондукторка і нерозбірно посилається на

.....  
**На замітку водію маршрутного таксі: якщо ви берете «на борт» пасажирів без надання місця для сидіння, вам загрожує штраф — від 2 до 5 неоподатковуваних мінімумів доходів громадян (17 грн.). За повторне правопорушення ви ризикуєте заплатити від 3 до 8 неоподатковуваних мінімумів доходів.**

**При цьому як ви виконуватимете план і окупатимете свій вид транспорту, має бути вам відомо...**  
.....

якусь постанову міськради про стягування грошей за поїзд з усіх школярів... Утім, про цю вказівку міс-

цевої влади, схоже, знає лише вона. Інші кондукторки в таксобусах третього маршруту з першокласників грошей не беруть. Хоча деякі пристають до старих людей.

Над пасажиркою, бабусею в потертому старому пальті і вищівілй вовняній хустці, нависає кондуктор: — Платіть за поїзд!

Та дивиться на нього крізь товсті лінзи окулярів, пояснює, мовляв, я в поліклініку їду. А у відповідь грубе:

— Та хоч на цвинтар, мені байдуже. Або посвідчення показуй, або плати, бабцю...

Хіба не видно, що ба-

буся — пенсіонерка і має право на безплатний поїзд? Але кондуктор невблаганний: мала б у мене дозволу запитати, перш ніж сідати. У маршрутці вже два пільговики їдуть.

З введенням нового закону про перевезення в таксобусах пасажирів тільки сидячи шанс проїхати на них для пільгових категорій на більшості маршрутів практично зводиться до нуля. Та й іншим споживачам послуг маршрутних таксі за сидячого режиму перевезень, мабуть, доведеться зайнятися спортивною ходьбою.

Р. С.

*Після підписання Леонідом Кучмою вищезгаданого закону власники столичних маршрутних таксі почали панікувати. На їхню думку, нові умови перевезень загрожують їм банкрутством, а на зупинках шикуватимуться величезні черги, повідомляє Mignews.com.ua. Тим часом міська влада пропонує транспортникам купувати великі автобуси, щоб перевозити якнайбільше людей і не створювати заторів. Власники таксобусів вимагають підняти плату за поїзд.*

*В інтерв'ю телеканалу ICTV президент Всеукраїнської асоціації автомобільних перевізників Віталій Рева заявив, що тарифи на перевезення можуть бути збільшені від 50 до 100 відсотків, залежно від відстані перевезення.*

# Потеплішало від оренди

*Херсон.* Віднині жодна зима не лякатиме депутата міської ради Людмилу Ломако, головного лікаря лікарні Дніпровського району Херсона, адже цей оздоровчий заклад перейшов на автономне опалення. Тепер її колеги зможуть відвідувати хворих «справді в білих халатах, а не в тілогривках».

Ще торік депутати на своїй сесії ухвалили рішення виділити з бюджету 500 тисяч гривень на придбання котлів і обладнання для створення власної котельні в закладі, який майже десять років «замерзав», з'їдаючи бюджет через оплату за електронагрівачі. Кошти на це, зазначив міський голова Володимир Сальдо, отримали завдяки виваженій «земельній політиці» міськради, коли почали здавати її в оренду. Частину коштів надало підрядне підприємство, котре монтувало систему опалення. Витрати медики планують окупити вже через три роки.

Власна котельня забезпечить, крім тепла, ще й гаряче водопостачання, про яке тут давно мріяли. А ще — подасть тепло і в навколишні житлові багатоповерхівки.

Алла БРУСИЛОВА.



Фото автора.

Міський голова Володимир Сальдо (праворуч) відкриває лікарняну котельню.



# Коли дипломати працюють як детективи

## Доля чотирьох наших співвітчизників у Таїланді досі невідома

Від початку роботи «гарячої лінії» прийнято майже 200 звернень, а також 30 заяв від родичів тих, хто міг бути в зоні стихійного лиха. Місце перебування 26 з них уже встановлено. Посольство України в Королівстві Таїланд опрацювало списки Імміграційної служби цієї країни, у яких може бути інформація про громадян України, а також дані від туроператорів та авіакомпаній. Наші дипломати підтримують постійний контакт з оперативним штабом з ліквідації нас-

лідків стихії. Безпосередньо проблемою опікуються наші дипломатичні представництва у Таїланді, Індії, Індонезії, Сінгапурі, Швейцарії, США та ФРН. Зокрема, МЗС припускає, що деякі українці могли бути евакуйовані саме до Німеччини.

За останньою інформацією, МЗС України вдалося з'ясувати долю 80 осіб. З них десятеро перебувають у готелях Таїланду, 60 відбули додому (десятьом із них українське посольство надало консульську матері-

альну допомогу), з іншими встановлено безпосередній зв'язок.

«ГУ» уже писав про те, як дивом урятувався наш відомий голкіпер Олександр Шовковський, переїхавши за кілька днів до землетрусу до іншого острова. Писали ми і про інших наших співвітчизників, яким пощастило повернутися на батьківщину. За поточною інформацією МЗС, немає даних про наявність наших співвітчизників се-

У МЗС цілодобово працює «гаряча лінія» — (044) 238-15-88.

ред загиблих чи зниклих безвісти. Хоча досі невідома доля чотирьох громадян України.

Цунамі в Південно-Східній Азії забрало життя майже 150 тисяч чоловік. За цією цифрою — сотні тисяч осиротілих дітей, зниклих безвісти. Ось, приміром, історія однієї австралійської родини. Мати з двома дітьми поїхала зустрічати Різдво до Таїланду. Після цунамі, щоб урятуватися від води, жінка вхопила



Рятувальні роботи в місті Банда (провінція Ачех, Індонезія)

двох дітей і намагалася самотужки допливти до якогось уцілілого дерева чи даху будинку. Однак з часом відчула, що, коли триматиме обох дітей, загинуть усі троє. Життям однієї дитини довелося пожертвувати... Вона відпустила руку одного з си-

нів. Подібних трагедій за останні два тижні сталося безліч. Однак нас, звісно, найбільше цікавить доля наших співвітчизників, які опинилися у зоні стихійного лиха.

Олег ДЕНИСОВ,  
Тетяна ПАСОВА.  
Фото АП.



Пляж у районі Патонга (Таїланд) після катастрофи

## Журналістів звільнили за наклеп

Велика американська телекомпанія CBS звільнила чотирьох співробітників, відповідальних за вихід в ефір репортажу, що містив недостовірні твердження, що дискредитують, про службу президента Сполучених Штатів Джорджа Буша в Національній гвардії ВПС США. Ознайомившись з результатами спеціального розслідування, що виявило низку грубих порушень журналістської етики, керівництво телеканалу прийняло рішення про звільнення автора репортажу Мері Мейпс, виконавчого директора телепередачі «60 хвилин», де було показано сюжет, Джона Говарда, його заступника Мері Мерфі, яка курирує всі програми прайм-тайм, і віце-президента CBS News Betсі Уест.

Диктор Ден Разер, який читав текст репортажу в ефірі, отримав догану за «надмірну довірливість і зайвий ентузіазм», але його не було звільнено. Нагадаємо, що 8 вересня 2004 року Разер у своїй програмі представив документи, що компрометують службу Буша в Національній гвардії ВПС. Згідно з ними на початку 1970-х Буш нібито не раз нехтував наказами командирів, часто відлучався з частини і був за це відсторонений від польотів.

Однак надалі керівництво телеканалу визнало, що не може довести достеменність опублікованих документів, і вибачилося за обнародування неперевіреної інформації, що, ймовірно, була фальшивкою. Керівник CBS Леслі Мунвес заявив, що шкодує про завдані репутації Буша збитки, повідомляє «Кореспондент. Net».

На знімку АП: Джордж Буш під час проходження служби в Національній гвардії.



## Небезпека, яку можна передбачити, але навряд чи вдасться відвернути

### ■ ПРОДОВЖЕННЯ ТЕМИ

(Початок на 1-й стор.).

На місці трагедії серед осколків знайдено елементи, які можуть бути частинами вибухового пристрою. Крім того, приблизно в двох кілометрах від нещасливого місця стояв автомобіль. Очевидно, хтось спостерігав за процесом. Перед вибухом авто раптово залишило «стоянку».

Але є і друга версія — необережне поводження, тобто людський чинник. Можливо, вчасно не визначили стан бомб. Більшість з них зберігалася не за правилами техніки безпеки, а крім того, багато боеприпасів було ушкод-

жено. До речі, саме в Ес-Сувеїрі розташовувалися найбільші склади армії Хусейна. Тому такі операції із очищення територій і знешкодження бомб — звичайна робота. Їх розмінують в Іраку казахські фахівці, а українці зазвичай допомагають. Але і серед казахських військових немає людей, які б займалися саморобними вибуховими пристроями. Виходить, що ні наші військові, ні їхні колеги фактично не мають гарантії, що наступного разу під час виконання «звичайної роботи» не спрацює годинниковий механізм чи хтось не натисне смертельну кнопку.

Ірина БУЛАНЕНКО.

## Держдеп дезавуював рішення українського Президента

Президент України Леонід Кучма віддав розпорядження військовому і дипломатичному відомствам своєї країни підготувати виведення українських військ з Іраку. Рішення про це прийнято після вибуху в місті Ес-Сувеїра, внаслідок якого загинули вісім українських солдатів і поранено шестеро.

Однак Держдепартамент США дезавуював рішення українського Президента, повідомляє московське інформагентство АПН. У заяві офіційного представника Держдепу Адама Ерелі вказано, що рішення про виведення військ має приймати новий президент і новий уряд України, а зовсім не Леонід Кучма. США висловлюють надію, що будь-яке подібне рішення буде зваженим і його приймуть тільки після консультацій із силами коаліції.

Отже, США фактично заборонили Україні виводити війська з Іраку, переклавши весь тягар відповідальності за таке рішення на Віктора Ющенка. Чи зважиться новий український

лідер, котрий прийшов до влади завдяки підтримці Заходу, на відкрите протистояння інтересам США, покажуть його перші кроки на посаді глави держави. Поки що йому не вдалося звалити тягар відповідальності за виведення військ на президента Кучму. Слід зазначити, однак, що навіть українолюбний стосовно Заходу Ющенко в неділю вже офіційно повідомив, що виведення українських військ з Іраку стане одним із пріоритетів його зовнішньої політики.

Тим часом у своєму інтерв'ю щотижневику «Шпігель» Віктор Ющенко про ситуацію з українським миротворчим контингентом заявив: «Наша участь у врегулюванні кризи в Іраку має відношення до українських інтересів, у нас там є економічні зв'язки, інвестиції. Наші підрозділи переслідують суто гуманітарні цілі. Нині все залежить від майбутнього національного уряду Іраку: чи потрібні ми йому там і далі. Але це питання ми погоджуватимемо також з нашими союзниками».

## Східці до свободи

Інститут Heritage Foundation і газета The Wall Street Journal оприлюднили чергове дослідження індексів економічної свободи 155 країн світу. Україна в ньому посідає 89-те місце.

Під час визначення цього показника оцінюються торгова і монетарна політика, податковий тягар, потоки капіталу, ступінь утручання держави в економіку, рівень зарплат і цін, права власності і частка «чорного ринку». До першої десятки найвільніших економік світу ввійшли економіки Гонконгу, Сінгапуру, Нової Зеландії, Австралії і шести європейських країн. На подив, у неї не потрапили США. Разом зі Швейцарією вони розділили 12-те місце. Наприкінці списку Туркменістан, Лаос, Зімбабве, Лівія, М'янма і Північна Корея.

Серед пострадянських країн вирізняються три балтійські. Естонія «прорвалася» в першу десятку і впевнено посідає 4-те місце. Торік у неї було 6-те. 23-те місце в Литви (вона опустилася на одну сходинку). У Латвії — 28-ме (на одне місце піднялася). Росія посідає лише 124-те місце. Її випередили Казахстан, Узбекистан, Киргизія, Азербайджан, Молдова й Україна.

Володимир СТРОЙ.

Рига.

### ■ СВІТ КОРОТКО

КНДР

#### Переговори тривають

У Північну Корею прибула ще одна делегація США. Вона у Пхеньяні планує провести переговори з владою Північної Кореї про її ядерну програму і права людини в цій країні. Північнокорейська влада раніше заявляла, що не має наміру обговорювати свою ядерну програму доти, поки США, що вважають КНДР частиною так званої «осі зла», не відмовляться від ворожості.

ІРАК

#### Паралізовано виробництво нафти

Виробництво нафти на стратегічно важливих нафтопромислах північного Іраку припинено. Причиною цього стали диверсії, проведені останніми днями іракськими бойовиками на нафтових об'єктах, включаючи нафтопереробні заводи, експортні і внутрішні нафтопроводи, які постачають паливо на іракські електростанції.

США

#### Суд над обвинувачуваним у катуваннях в «Абу-Грейб»



На військовій базі в Техасі розпочався суд над головним обвинувачуваним у справі про знущання над ув'язненими у в'язниці «Абу-Грейб», військовослужбовцем армії Сполучених Штатів Чарльзом Гренером (на знімку).

ІРАН

#### Сильний землетрус

На півночі Ірану стався потужний землетрус. За даними сейсмологів, сила підземних поштовхів становила майже шість балів за шкалою Ріхтера. Епіцентр землетрусу знаходився в місті Горган, неподалік від узбережжя Каспійського моря. Постраждало близько 100 осіб.

НІДЕРЛАНДИ

#### Гучне пограбування

У нідерландському місті Хорн у Західно-Фризському музеї вчинено гучне пограбування. Було викрадено майже двадцять картин XVII століття і велику кількість стародавніх срібних виробів. Загальна вартість викраденого, за попередніми даними, близько 10 мільйонів євро.

ГОНКОНГ

#### Набридло палити

Слідом за Італією влада Гонконгу має намір найближчим часом ухвалити закон, який забороняє палити в громадських місцях. Перша редакція законопроекту вже представлена на розгляд Законодавчих зборів. Ще у вересні минулого року в Гонконзі провели референдум, на який вивнесли питання про прийнятність для жителів заборони на паління. Близько 80 відсотків опитаних підтримали цю ініціативу.

**Один з російських аналітиків стверджує, що Росія і надалі підвищуватиме ціни на енергоносії для України**

### ■ СПОРТ

## Затверджено офіційні дати

**Футбол.** Кубок УЄФА. Стали відомі точні дати, коли українські клуби зіграють матчі 1/16 фіналу. Донецький «Шахтар» вдома зустрінеться з німецьким «Шальке-04» 16 лютого. Цього ж дня дніпропетровський «Дніпро» у Белграді (Сербія) зіграє з місцевим «Партизаном». Київське «Динамо» з іспанським «Вільярреалом» поміряється силами 17 лютого. Як уже повідомляв «Голос України», цей матч відбуватиметься не на НСК «Олімпійський», а на стадіоні «Динамо» ім. В. Лобановського. Зустрічі у відповідь призначено на 24 лютого.

Дніпропетровський «Дніпро», як відомо, перебуває на тренувальному зборі в Туреччині. Там підопічні Євгена Кучеревського в один день двома складами провели контрольні поєдинки. Перший проти казанського «Рубіна» завершився внічию — 2:2 (м'ячі у дніпрян забили колишні динамівці Бідненко та Корниленко). Другий матч проти волгоградського «Ротора» дніпропетровці виграли — 2:0 (Назаренко, Мелашенко).

Наступними суперниками «Дніпра» в контрольних зустрічах стануть німецьке «Динамо» з Дрездена та російський «Сатурн» (Раменське). Матчі заплановано на п'ятницю.

## Перевірити сили і себе показати

Юніорська збірна України (гравці 1985 року народження) під керівництвом Олексія Михайличенка вирушила до Катару, де візьме участь у престижному міжнародному турнірі. На стартовому етапі суперниками українців будуть однолітки з Норвегії (матч — 15.01), Кореї (17.01) та Китаю (19.01). В іншому кварталі гратимуть збірні Катару, Японії, Алжиру та Білорусі. Після групового раунду 23 січня відбудуться два півфінальні поєдинки. Матчі за третє місце та фінал заплановано на 26 січня.

До складу збірної України ввійшли: **воротарі** — Богдан Шуст («Карпати»), Євген Ширяєв («Чорноморець»); **оборонці** — Олег Карамушка, Максим Трусевич (обидва — «Борисфен»), Костянтин Коваленко («Оболонь»), Дмитро Невмивака («Металург», Запоріжжя), Ігор Ощипко («Шахтар»), Олександр Романчук, Олександр Яценко (обидва — «Динамо»); **півоборонці** — Олександр Алієв («Динамо»), Володимир Аржанов («Металург», Запоріжжя), Андрій Деркач («Борисфен»), Костянтин Кравченко («Дніпро»), Євген Селезньов, Андрій Лосніков (обидва — «Шахтар»), Володимир Самборський («Металіст»); **нападники** — Максим Фещук («Карпати»), Олександр Гладкий («Металіст»), Олександр Івашенко («Оболонь»), Дмитро Воробей («Динамо»).

Призовий фонд турніру становить 500 тисяч доларів, з яких переможець отримає 250 тисяч, срібний призер —150 тисяч, третій — 100 тисяч.

### А тим часом у Москві

У столиці Росії 15 січня стартує XVII Міжнародний юнацький турнір з футболу пам'яті першого віце-президента ФІФА Валентина Гранаткіна. Україну на цих змаганнях представлятиме юнацька збірна (гравці 1987 року народження) під керівництвом Анатолія Бузніка. Наші юнаки потрапили до групи «А», де на них очікують однолітки з Китаю (матч заплановано на 15 січня, початок о 12.00), Литви (17 січня; 15.00) та Білорусі (18 січня; 14.00). До іншого квартету ввійшли збірні Польщі, Латвії, Ірану та Росії.

Перед відльотом до Москви наша команда сьогодні проведе контрольний поєдинок проти столичного ЦСКА. Зустріч відбудеться на базі ФК «Динамо» Київ (початок о 13.00). Після матчу оголосять список 18 гравців, які виступатимуть на турнірі в Росії.

## Лужний — бажана персона в Латвії

Колишній оборонець збірної України, київського «Динамо» та лондонського «Арсеналу» Олег Лужний може стати тренером «Венти» — клубу латвійської вищої ліги. Цікаво, що його керівництво пропонує Лужному стати граючим наставником.

Сам Лужний підтвердив факт переговорів. Про щось конкретніше можна буде говорити після того, як домовленість стане реальністю. Можливо, це відбудеться упродовж найближчих тижнів.

## Місце зустрічі — Белград

**Універсіада.** Всесвітні літні студентські ігри-2009 прийматиме Белград. Таке рішення ухвалено на засіданні виконкому Всесвітньої студентської асоціації, яке відбулося в австрійському Інсбруку. Додамо, що літня Універсіада-2005 проходила в Ізмірі (Туреччина), спортивну сесію 2007 року студенти-спортівці складатимуть в Бангкоку (Таїланд).

## Накинули оком на хорвата

**Баскетбол.** У БК «Київ» на позиції форварда гратиме 33-річний экс-капітан збірної Хорватії Велько Мршич, який останнім часом виступав за турецький «Улкер». Приводом для придбання нового виконавця стали проблеми зі здоров'ям в Андрія Лебедева та Едмунда Валейка. А в Кривому Розі під час матчу Суперліги травмувався грецький центровий киян Янніс Яннуліс.

*Добірку підготував Віктор БРАНИЦЬКИЙ.*

**Колишній оборонець збірної України, київського «Динамо» та лондонського «Арсеналу» Олег Лужний може стати тренером латвійської «Венти»**



## «Спасибі, що підсолодили...»

### ■ СПРОБУВАВ І ВИГРАВ

Черкашанин Олексій Федорович Кирса дуже задоволений виграшем у захожувальній лотереї для читачів «Голосу України». «Редакційного» цукру, а це майже пуд, вистачить, щоб не лише всю зиму чаювати нам з дружиною Діною Степанівною, а й дітей та онуків пригощати солодкими пирогами», — поділився Олексій Федорович.

Наш передплатник — учасник війни, ветеран легкої промисловості. Разом з вірною супутницею свого життя не один десяток літ працював у швейному об'єднанні. Тепер на заслуженому відпочинку. Як усі активні, енергійні пенсіонери, Олексій Федорович та Діна Степанівна цікавляться суспільним життям держави, вболівають за майбутнє молодого покоління. Тому найпершою газетою, поділилося подружжя, для них є «Голос України». Їй наші передплатники довіряють і читають насамперед статті, що стосуються внутрішньої та зовнішньої політики. Подобається їм також «Сім'я».

*Лідія ТИТАРЕНКО.*

Черкаси.



Фото автора.

**На знімку:** наш читач з десятилітнім «стажем» Олексій Федорович Кирса.

# Мало не озолотився бомж

***Чернівці.** На пустирі одного із чернівецьких масивів бомж знайшов скарб золотих монет: більш як 200 царських п'ятирублів, датованих 1898—1900 роками, загорнутих у зотлілу тканину. Скарб, вірогідно, було привезено самоскидом разом із розвалинами саманного будинку. Громадянин без місяця проживання виявився людиною щедрою — почав обдаровувати монетами червоного золота школярів. Послав їх до валютників міняти золоті монети на гривні, щоб потім купити спиртне.*

Один із мініяйлів захопився викуповувати царські п'ятирублівки по 20 гривень за штуку. Але чутки були прудкішими за лихваря. І вже наступ-

ного дня, окрім мешканців мікрорайону, до пошуку монет долучилися наукові співробітники Буковинського центру археологічних дослід-

жень при Чернівецькому національному університеті. На відміну від окремих «старателів», котрі й досі знаходять розсіпані в землі монети, археологам розбагатіти не вдалося. Проте вони встановили, що монети оригінальні й, окрім грошової, становлять історичну та нумізматичну цінність.

Згодом до розшуку монет і щасливчиків долучи-

лася міліція, бо наш бомж, напевно, не знав, що якби він здав скарб державі, його статок зріс би на 25 відсотків вартості знайденого. А тепер він може відбути за грати згідно зі ст. 343 КК України.

До речі, разом з монетами у вузлику знайшли жетон агента румунської таємної поліції з викарбуваною датою: 1939 рік.

*Сергій СУЛИМА.*

# Косів став курортом

Гуцульське містечко Косів, що на Прикарпатті, отримало статус курорту місцевого значення. Таке рішення прийняла обласна рада.

— Статус «курорт місцевого значення» означає для Косова насамперед збереження

його мальовничої природи, історичної і культурної спадщини, — каже начальник управління туризму облдержадміністрації Олег Василів, — зробить місто привабливішим для лікування, оздоровлення та відпочинку людей,

адже все тут буде екологічно чистим. Для інвесторів цей чинник також немаловажний. Але головне — цей статус дає змогу 10 відсотків курортних зборів залишати в місцевому бюджеті.

Досі в області були

тільки курортні місцевості державного значення. Наразі їх дев'ять. Це Черче, Яремча, Шешори, Мізунь, Яблуниця, Мислівка, Микуличин, Татарів і Ворохта.

*Дарина НАЗАРЧУК.*

Івано-Франківська область.

### ■ ФОТОФАКТ



Фото Володимира ПЕСЛЯКА (Укрінформ).

У Львівському національному музеї презентували художній альбом «Автопортрети Олекси Новаківського», куди ввійшли майже два десятки автопортретів великого майстра, численні малюнки, ескізи і начерки, оригінали яких зберігаються в музеях, приватних колекціях і сімейному архіві Новаківських.

# Олександр КЕМЕНЯШ: «Маємо дбати про екологію не лише природи, а й наших душ»

— Ваше обрання до Верховної Ради України для багатьох закарпатців було несподіванкою, бо випередили навіть таку авторитетну особу, як тодішній міністр МНС України Василь Дурдинець.

— Відверто кажучи, це було несподіванкою й для мене. Очевидно, виборці орієнтувалися і на вік кандидатів (на той час мені було тридцять сім), і на їхні передвиборні програми.

У велику політику мене привело прагнення захищати права вітчизняного виробника у найвищому законодавчому органі влади. Незалежно від політичних уподобань. Тому, попри достатню привабливі пропозиції ввійти до однієї із фракцій, залишаюся й досі позафракційним.

— Великий бізнес підтримки не потребує, бо захищається від усіляких контролюючих і фіскальних органів горезвісним «дахом»...

— І успішно працює «в тіні». А з тих, хто таких «дахів» не створив і справно платить податки, знімають латані свитини. Це несправедливо й абсурдно.

Ті завали, які штучно створювалися упродовж

## ■ ХТО Є ХТО

### ІЗ ДОСЬЄ «ГУ»

**Олександр КЕМЕНЯШ, народний депутат України по 73-му виборчому округу (Закарпатська область). Народився 1965 року в місті Сваляві. Пройшов шлях від робітника до голови правління акціонерного товариства. Закінчив Київський торгово-економічний університет за спеціальністю «Фінанси і кредит». У 1998 році обраний депутатом Закарпатської обласної ради. У парламенті працює в Комітеті з питань екологічної політики, природокористування та ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи, позафракційний. Одружений, виховує трьох дітей.**



новітньої історії України і в економіці, і в соціальній політиці, і в екології, ще розгрібати і розгрібати... Суспільство різко розширалося на два табори — казково багатих і до жазу бідних. А найнезахищенішими стали мої країни, котрі живуть у горах. Тут і землі бідніші, і зима довша, і літо коротше, і доріг катма, і роботи нема, і соціальна сфера ледь животіє. Навіть попри те, що ці населені пункти мають статус гірських. І, поки що, слава Богу, є екологічно чистими. Та ж картопля, те ж молоко і м'ясо, що вироблені тут, мали б закуповуватися за вищими цінами, в тому числі

й державою — для дитсадочків, шкіл, лікарень.

— Карпати останніми роками чомусь час від часу стають зоною екологічного лиха. То паводки, то зсуви, то катастрофічні забруднення водою нафтопродуктами... Дехто навіть каже, що Бог незлюбив цей благодатний край?

— Бог цей край любить. Не люблять його нечесні люди. Лиш подивіться, як заготовляється найбільше багатство краю — ліс. Не вдаватися до обсягів вирубок, бо фавіхії переконують, що вони науково обґрунтовані. А методи заготівлі? Де це видано, щоб деревина трелювалася гусеничними тракто-

рами не лише крутосхилами, а й гірськими потічками? Де це бачено, щоб на місцях заготівлі залишалися купи хмизу — розсадник усіляких шкідників?

Маємо дбати не лише про екологію природи, а й екологію душ наших.

— Під час президентських виборів ви стали на бік тодішньої опозиції. Що вплинуло на ваші політичні переконання?

— Передусім захист прав та інтересів моїх виборців. Просто неможливо було чинити спротив тим фальсифікаціям, до яких вдавалися можновладці, щоб протягти на пост глави держави «свого» кандидата. А перед тим були сумнозвісні ви-

бори міського голови в Мукачевому, побиття прихильників опозиції у Сваляві, події на ужгородському стадіоні.

— За характером, кажуть виборці, ви теж толерантний. Тому, вочевидь, колишній повітряний десантник Олександр Кемєняш заснував благодійний фонд «Благодар»?

— На той час я вже заробив і на хліб, і до хліба. А народився й виховувався у простій селянській сім'ї, яка сповідує християнську мораль. У потойбічний світ ще ніхто нічого й ніколи з собою не забрав. Знаючи, як непросто зіп'ястися на ноги нинішньому студентству, особливо з бідних родин, як тяжко жити самотнім, самотнім, хворим, дітям-сиротам, і заснував цей фонд. Прикро, що не можу допомогти усім, хто цього потребує, — їх надто багато. Але тішуся сподіваннями: мене кілька років, і ці турботи візьме на себе наша молода й потенційно багата держава. А щоб вона стала насправді багатою і зробила такими всіх своїх громадян, треба засукавши рукава працювати до сьомого поту всім, і найперше народним слугам.

**Іван ГУДЗОВАТИЙ.**

Закарпатська область.

# «А ти, сестричко, приїжджай...»

## ■ НАС НЕ РОЗДІЛИТИ

Борщ і вареники також можуть виконувати роль «платформи» примирення. Якщо готувати й подавати їх з любов'ю.

Напередодні другого туру виборів у львівських ЗМІ було оприлюднено пропозиції для спостерігачів зі Сходу. Їм рекомендували не вступати в контакти з місцевими. Не оглядати вгодованих свинюк на їхніх обійстях, не їсти вареників і не співати разом пісню із кінофільму «Весна на Заречній улиці». Було б смішно, якби не було сумно. Втім, поради щодо такої лінії поведінки були зумовлені «революційною доцільністю». Бо й справді вареники вкупі із товаришеским доброзичливим спілкуванням відіграли свою роль. На одній із дільниць у Миколаївському районі було четверо спостерігачів зі Сходу, а після підрахунку голосів з'ясувалося, що за Віктора Федоровича віддали лише два голоси. Хлопець із Донецчини зізнався, що мати проводжала його, мов на війну. Плакала і благословляла. «А ви — нормальні люди», — зробив він відкриття...

Користуючись нагодою, передаю щире вітання і запрошення приїхати в гості від усієї дільниці № 64 педагогові із Макіївки Анатолію Чорнової. Він двічі був спостерігачем у Львові від штабу Януковича. Усі члени виборчої комісії незалежно від «кольороподілу» працювали злагоджено. Кожний робив свою справу і не вишукував штучні підстави для протоколів. Відтак роз'їхалися із найкращими враженнями. Пан Анатолій розмовляв українською мовою. Казав, що він — Чорновіл родом із Черкащини, але записали його в паспорті Черновол.

Взаємні східно-західні відкриття на кшталт «а ви — нормальні

люди» ми робитимемо ще не раз, коли розчистимо у своїй свідомості завали упередженості, стереотипів та, зрештою, й інформаційні токсини, які не так просто вимити із мізків.

Спілкування віч-на-віч — без посередництва — значної частини ЗМІ (хоч як це прикро — треба визнати) може сприяти порозумінню й розтопоти кригу штучно вибудованого антагонізму. Щоб не бути голослівною, поділюся цілком конкретними «дореволюційними» спостереженнями.

Кілька років тому читач із Донецчини побачив у газеті «Голос України» мій номер телефону і подзвонив. — Это — Михаил Теленчи. Вот прочитал вашу фамилию и хочу узнать, откуда вы родом. Может быть, вы моя сестренка?

Той дзвінок зворушив до сліз. Прикро було розчаровувати чоловіка і пояснювати, що незвичне прізвище дісталось мені від світлої пам'яті свекра — В'ячеслава Івановича Теленчі, котрий походить із маріупольських греків. Очевидно, як і мій співрозмовник, що також із тих країв.

Той вислухав і зітхнув розчаровано:

— Жаль, а я думав — сестренка.

Но ты все равно приезжай, сестренка. Я и моя семья будем рады. У нас — дом на берегу моря.

Нині мене, львів'янку, заторкує, коли хтось зопалу мало не всіх донецьких охресує «бритоголовими». А ті по-своєму реагують на «націоналістів» і «бандер», навіть не розуміючи, що ці слова — не образливі. Я з теплотою згадую свого «брата», з яким так і не випало познайомитися. Чи порозумілися б ми нині?

Моя свекруха — донеччанка Раїса Іванівна — привітала мене телефоном з Рівнем і...

**Взаємні східно-західні відкриття на кшталт «а ви — нормальні люди» ми робитимемо ще не раз, коли розчистимо у своїй свідомості завали упередженості, стереотипів та, зрештою, й інформаційні токсини, які не так просто вимити із мізків.**

почала готувати борщ, відлягло. Саме Раїса Іванівна навчила мене свого часу готувати борщ «по-донецьки» — за двадцять хвилин. Бо хіба бізнес-леді має більше часу? Я, зізнаюсь, спочатку не йняла віри, бо раніше готувала борщ із галицькою розважливостю — не менш як півтори години. А секрет простий: поки закипає вода — треба тушкувати всі овочі у сковорідці, а наприкінці додати склянку кефіру. Такий борщ — не червоного, а яскраво помаранчевого кольору. І на смак — неперевершений. Не раз

чула похвалу, але ніколи не приписувала собі авторство, а згадувала добрим словом Раїсу Іванівну — жінку гостинну і щедрю. Мені безмежно жаль, що нині в неї болить серце «за все, що твориться на майдані». Як же полікувати цей біль? Я цілковито впевнена в тім, що «борщі і вареники» (образно висловлюючись) — то найкращий будівельний матеріал для мостів взаєморозуміння...

Для підтвердження свого оптимізму розповім про ще один донецько-львівський епізод. Кілька років тому написала в «Голосі України» про трагікомічну історію: львівська пенсіонерка випасала в Стрийському парку стадо кіз, щоб підтримати скромний бюджет сім'ї. Однак напередодні зими змушена порізати їх, бо якийсь хуліган спалив дві копії сина. Першим мав пропасти «ні за ципову душу» козлик Місько.

Наступного дня після публікації телефонує до Львова директор великого підприємства в Ясинуватій на Донецчині Віктор Іванович Трубанін і каже:

— Я, конечно, не могу послать для коз сено из Донецка, дай мне адрес той женщины, я вышлю ей денег.

Так він і зробив. Ми розговорилися. Успішний бізнесмен Віктор Трубанін з гордістю сказав, що його підприємство, яке випускає конкурентоздатну гірничовидобувну техніку, це — «територія любові». Здавалось би, що йому — офірний козлик і сльози його господині? Тепер, згадуючи той епізод, розумію, що козлик і справді ні до чого в міжрегіональних взаєминах. Понад усе важливо, щоб усі ми — незалежно від географічної прописки — перебували на території любові. Вітаю вас, Вікторе Івановичу! І ласкаво прошу в гості...

**Оксана ТЕЛЕНЧІ.**

Львів.

## ■ ГОТУЄТЬСЯ ЗАКОНОПРОЕКТ

### Антидопінговий контроль пожорсткішає

Приведення національного законодавства з боротьби проти застосування допінгу в спорті відповідно до міжнародних стандартів — тема дуже актуальна. У березні 2003 року на всесвітньому конгресі з допінгу в спорті було прийнято декларацію, яка передбачає визнання Всесвітнього антидопінгового кодексу. Копенгагенську декларацію Україна підписала 30 жовтня 2003 року.

Міжнародний спортивний рух давно й активно захищає основне право спортсмена на участь у спортивній діяльності на засадах справедливості та рівності, збереження здоров'я. Допінг ставить під загрозу етичні принципи і виховні цінності спорту, закріплені в Міжнародній хартії фізичного виховання і спорту ЮНЕСКО, Олімпійській хартії, Спортивній хартії Європи.

Отже, прийняття законопроекту «Про внесення змін до Закону «Про антидопінговий контроль у спорті» не лише наблизить Україну до загальноприйнятих світових стандартів, а й підвищить ефективність антидопінгового контролю у спорті.

## Соціальні служби працюватимуть по-новому

Уряд пропонує впровадити діяльність центрів соціальних служб для сім'ї, дітей і молоді та підвищити ефективність допомоги, яку вони надають. Для цього необхідно внести зміни до низки законів: «Про соціальну роботу з дітьми та молоддю», «Про сприяння соціальному становленню та розвитку молоді в Україні», «Про соціальну адаптацію осіб, які відбули покарання у вигляді обмеження волі або позбавлення волі на певний строк», «Про охорону дитинства» тощо.

Відповідно до законопроекту «Про внесення змін до деяких законів» на основі Державного центру соціальних служб для молоді створюватиметься Державна соціальна служба для сім'ї, дітей та молоді, а також затверджуватиметься положення про неї. До того ж документ сприятиме поліпшенню соціальної роботи з дітьми, молоддю та сім'ями; належному нормативно-правовому врегулюванню соціальної роботи; здійсненню ефективнішої координації діяльності всіх її суб'єктів.





З нинішнього року брати зерно на зберігання зможуть лише підприємства, що пройшли сертифікацію

Олег ЮХНОВСЬКИЙ, народний депутат:  
«У нас достатньо компетентних людей, здатних очолити аграрний блок нового уряду»  
9 стор.

## ■ ЗАПИТУЄТЕ — ВІДПОВІДАЄМО

### Усе про пай

Як можна обміняти земельний сертифікат, чи можна його заповідати і хто має на це право?

Ольга СЛІСАРЧУК.

Житомирська область.

За Законом «Про порядок виділення в натурі (на місцевості) земельних ділянок власникам земельних часток (паїв)» право на земельну частку (пай) мають: колишні члени колективних сільськогосподарських підприємств, сільськогосподарських кооперативів, сільськогосподарських акціонерних товариств, у тому числі створених на базі радгоспів та інших державних сільськогосподарських підприємств, а також пенсіонери з їх числа, які отримали сертифікати на право на земельну частку (пай) у встановленому законодавством порядку;

громадяни — спадкоємці права на земельну частку (пай), посвідченого сертифікатом;

громадяни та юридичні особи України, які відповідно до законодавства України набули право на земельну частку (пай);

громадяни України, евакуйовані із зони відчуження, відселені із зони безумовного (обов'язкового) або зони гарантованого добровільного відселення, а також громадяни України, які самостійно переселилися з території, що зазнали радіоактивного забруднення, і які на момент евакуації, відселення чи самостійного переселення були членами колективних або інших сільськогосподарських підприємств, а також пенсіонери з їх числа, які проживають у сільській місцевості.

Отже, основним документом, що посвідчує право на земельну частку (пай), є сертифікат на право на земельну частку (пай), котрий містить відомості про її вартість та розмір в умовних гектарах, видається районною (міською) державною адміністрацією. Отримавши такий документ, громадянин ще не знає, де конкретно міститься його частка землі і не може її самостійно обробляти. Своє право на земельну частку власник сертифіката може тільки передати у спадок, натомість продавати, дарувати чи обмінювати ці документи тимчасово заборонено. Крім того, громадянин має право виділити свою ділянку зі складу земель колективної власності й господарювати на цій землі самостійно.

Закон вимагає, щоб земельний сертифікат було видано вам особисто. Не передавайте сертифікат на зберігання іншим особам! Крім того, варто пам'ятати, що навіть після вашого виходу з членів господарства, а також у разі його реформування (реорганізації) ви не втрачаєте свого права на земельний пай. Виданий вам земельний сертифікат буде дійсним доти, доки ви не виділите земельний пай у натурі і не обміняєте сертифікат на державний акт на право приватної власності на землю.

Документами, що посвідчують право на земельну частку (пай), також є: свідоцтво про право на спадщину; посвідчені у встановленому законом порядку договори купівлі-продажу, дарування, міни, до яких додається сертифікат на право на земельну частку (пай); рішення суду про визнання права на земельну частку (пай).

Водночас документом, що посвідчує право на земельну частку (пай) громадян України, є також трудова книжка члена колективного або іншого сільськогосподарського підприємства чи нотаріально засвідчена виписка з неї.

Підставами для виділення земельних ділянок у натурі (на місцевості) власникам земельних часток (паїв) є рішення відповідної сільської, селищної, міської ради чи районної державної адміністрації.

Особи, власники сертифікатів на право на земельну частку (пай), які виявили бажання одержати належну їм земельну частку (пай) у натурі (на місцевості), подають до відповідної сільської, селищної, міської ради чи районної державної адміністрації заяву про виділення їм земельної частки (паю) в натурі (на місцевості). Право власності на земельну ділянку посвідчується державним актом. А сертифікат по завершенні таких робіт повертається до відповідної районної ради.

Земельна частка (пай) виділяється її власнику в натурі (на місцевості), як правило, однією земельною ділянкою. За бажанням власника земельної частки (паю) йому можуть бути виділені в натурі (на місцевості) дві земельні ділянки з різним складом сільськогосподарських угідь (рілля, багаторічні насадження, сінокоси або пасовища).

У разі подання заяв про виділення земельних часток (паїв) у натурі (на місцевості) більшістю власників земельних часток (паїв) у межах одного сільськогосподарського підприємства відповідна сільська, селищна, міська рада чи районна державна адміністрація приймає рішення про розробку проекту землеустрою щодо організації території земельних часток (паїв).

Передача у приватну власність громадянам земельної частки (паю) в натурі (на місцевості) здійснюється відповідно до Методичних рекомендацій про порядок передачі земельної частки (паю) в натурі із земель колективної власності членам колективних сільськогосподарських підприємств та організацій (Держкомзем 04/06/96), згідно із затвердженою у встановленому порядку Схемою поділу земель колективної власності на земельні частки (паї).

Ірина МАЧУСЬКА,  
юрист.



# Обладнання врятували, та цукру не надбали

## ■ СИТУАЦІЯ

Робітники Моївського цукрозаводу на Вінниччині не дозволили вивезти з підприємства обладнання: завантажені ним три потужні автомобілі не виїхали за прохідну.

Уже рік робітники названого підприємства несуть варту біля заводських воріт. Перші пікети з'явилися тут одразу після того, як у заводському селищі довідалися про наміри нових господарів пустити цукроварню «під ніж». Протягом цього часу нікому не вдалося розірвати живий ланцюг. Робітники не йдуть на жодні компроміси: «Завод повинен працювати...»

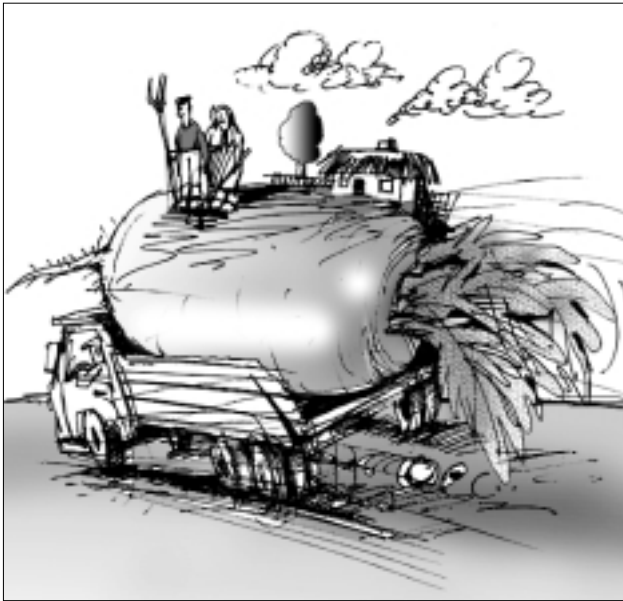
Тим часом власники цукроварні, схоже, не відмовляються від своїх намірів. Торік у березні продали заводську піч. Напередодні новорічних свят покупець підігнав три КамАЗи, завантажив на них обладнання. Але вивезти його за ворота робітники не дозволили. Взнявшись за руки, цукровари не зрушили з місця. Автомобілям довелося давати задній хід.

Сільський голова Моївки Анатолій Ольхович каже, що цукроварня для бюджету була найбільшим джерелом прибутків. А для майже половини працездатних — місцем роботи. Нині вони змушені найматися хто куди: одні працювали на сусідніх бурякопелеробних підприємствах, другі — на Тетіївському цукрозаводі Ки-

ївської області, треті варили солодкі кристали у Росії. За словами співрозмовника, люди не уявляють свого села без цукрозаводу, тому так відчайдушно захищають його. Майже все обладнання у робочому стані. Щоб його запустити, кажуть спеціалісти, достатньо трьох-чотирьох місяців.

Проблема в іншому, стверджує А. Ольхович: потрібен інвестор, який дав би кошти для відновлення роботи підприємства. На оглядини приїздило чимало бажаючих — з Києва, Донецька, інших міст. Однак...

Нинішній власник Моївського цукрозаводу, розповів виконавчий директор Вінницької обласної асоціації «Подільцукор» Леонід Козодой, уже має досвід ліквідації



Мал. Олексія КУСОВСЬКОГО.

підприємства: його стараннями не стало Гніванської цукроварні. Але у кожній медалі два боки. Заради справедливості треба зазначити, що в Чернівецькому районі, де розташований Моївський цукрозавод, недостатньо уваги приділяють буряківництву. Хоча там чудові чорноземи, є техніка, працюватимуть люди... Однак площі під солодкими корінцями зменшилися. Без сировини, звісно, завод не працюватиме.

Позиція керівництва асоціації однозначна: необхідно розширювати посіви цукристих до площ, що були за часів Союзу. Тоді переробні підприємства матимуть оптимальні запаси сировини. До речі, в області протягом останніх п'яти років загальна кількість гектарів під буряками збільшується. Галузь, хоч і поволі, відроджує свою колишню славу.

Віктор СКРИПНИК.  
Вінницька область.

# Знання у профіль

## Торік у Дачненській загальноосвітній школі Мар'їнського району започаткували факультатив — основи сільського господарства

## ■ ПЕРСПЕКТИВА

Ініціатором нового предмета в розкладі і автором методики стала директор Віра Грібанова — за щасливим збігом обставин, не лише біолог, а й дипломований агроном. Передбачалося, що один рік учні вивчатимуть основи овочівництва, другий — основи садівництва. Корисність таких знань для сільської дитини важко заперечити, але втілення задуму виявилось непростим.

— Перше, з чим довелося зіткнутися, це з цілковитою відсутністю матеріальної бази, — розповіла Віра Геннадіївна. — Щоб розповісти про овочі, їх треба продемонструвати. Тож почала з того, що на власні сто гривень придбала на ринку насіння різної городини, щоб хоча б у пакетах показати дітям, який вигляд воно має. Потім постало питання: куди все це посіяти? Адже профільне навчання повинно ґрунтуватися на матеріальній базі.

Попри труднощі, випускники факультативу овочівництва отримали повні знання — починаючи від добирання насіння, визначення його якості до тонкощів вирощування і зберігання врожаю. Однак похвалитися обізнаними у сільському господарстві фахівцями може далеко не кожна школа. «Можливо, варто співробітничати із агрономами? — припускає Віра Грібанова. — Тому що підготувати вчителя такого профілю дуже складно. А в під-

ручниках багато неточностей, які бачить лише фахівець».

На думку завідувачки методичного кабінету Мар'їнського районного відділу освіти Ельвіри Горної, профільне навчання є питанням номер один у реформі освіти. За останні роки в районі накопичено позитивний досвід: наприклад, Єлизаветівська і Максиміліанівська школи готують трактористів та комбайнерів. Є попит на підготовку старшокласників до фермерської справи. Простіше

Щоб навчити майбутнього тракториста, треба мати щонайменше трактор, пальне та експериментальне поле

кажучи, сучасний «профіль» нагадує «профорієнтацію» за радянських часів, коли кожен випускник школи отримував якусь професію — водія, кухаря або стенографістки. І якщо років двадцять тому відвідання навчально-виробничого комбінату молоді сприймала як «обязаловку», то нині володіння професією дає переваги на ринку праці.

— Старшокласникам у сільській місцевості не обійтися без основ сільськогосподарського виробництва, — переконана завідувачка методкабінету. — Але такий курс, по-перше, не повинен від-

ходити від науки, а по-друге, має бути доступним для сільських школярів. Крім того, потрібна програма перепідготовки вчителів. Вважаю, це повинен бути саме вчитель, людина, яка не лише могла б дати учням спеціальні знання, а й бути педагогом. Дуже багато чого є в навчальних планах, однак якихось конкретних методичних розробок бракує. Директори шкіл, заступники вирішують усе на своєму рівні, як то кажуть, варяться у власному соку. Немає рекомендацій, на які можна було б спертися.

Матеріальне забезпечення — проблема не нова, однак для профільного навчання вона подекуди має вирішальну роль. Щоб навчити майбутнього тракториста, треба мати щонайменше трактор, пальне та експериментальне поле. В жодному кошторисі такі витрати не закладено. А шкода. Потрібен сільським школам і безпосередній контакт із потенційними роботодавцями та вищими навчальними закладами. Однак і тут на ентузіастів чагують підводні камені: щоб видавати документ про отримання спеціальності, школа повинна мати відповідну ліцензію, а її отримання — процес довгий, клопітний і витратний. Без такого ж документа вчорашній випускник не зможе влаштуватися на роботу за фахом.

Ліна КУЩ.

Донецька область.



# Ворожіння на міністерському портфелі

## КАДРИ

Зима — традиційно не фартовий час для Мінагрополітики. Пам'ятний січень минулого року, коли президентський розчерк пера викликав у стані «трудівників» Хрещатика, 26 кадрову чехарду. Шукали «стрілочника», який повинен був нести відповідальність за хлібну кризу 2003 року. Міністр Сергій Рижук, який підтримував свого чачу передвиборні радіння Л. Кучми та протримався на цій посаді мало не два роки, і отримав заслужене «суворе» покарання: його було переміщено керувати Житомирською облдержадміністрацією. Кермо влади МінАП Указом Президента від 11 січня було передано в руки народного депутата Віктора Слаути, котрий на час призначення значився в тоді ще не-народній Аграрній партії.

Історія знову повторюється. Агрополітика зазнала тяжкої втрати. Передчасно (хоча, як знати) керівне міністерське крісло залишив Віктор Слаута.

Заступаючи торік на посаду, Слаута погрожував міністерським: ті, мовляв, хто крокуватиме «не в ногу», зйдуть з дистанції. Але біг з перешкодами, зокрема у вигляді м'ясо-молочної кризи (злету — до позамарних — цін на м'ясо і сало), збив його самого з аграрного олімпу.

Та і цей міністр без крісла не залишився. Слаута на високій аграрній посаді керував скоріше не багатим досвідом, набутим за довгі роки роботи на сільськогосподарській і партійній ниві Донеччи-

ни (головний агроном, голова колгоспу, секретар у райкомі партії і голова в райвиконкомі, заступник голови АПК області, завідувач аграрного відділу обкому партії, перший заступник голови облвиконкому, заступник голови обл-

п и т а н ь АПК), а політичними чуттями. Усупереч законові, йому вдалося поєднувати міністерський портфель з депутатським мандатом.

Багатох талановитих аграрних керівників турбує ще одна посада. Очікується, що захитається стілець і підтепер уже виконувачем обов'язків віце-прем'єра з питань АПК «непотоплюваним» Іваном Кириленком. Він керував агросектором і за часів Ющенка, і за часів Кінаха. Хоча крісло може і не

Очі розбігаються від кількості колег, а також політичних опонентів Івана Григоровича, що бачать себе аграрними віце-прем'єрами

лдержадміністрації, генеральний директор «Елеваторзернопрому», голова філії ДАК «Хліб України», заступник голови облдержадміністрації з



Мал. Олександр КУСТОВСЬКИЙ

похитнутися. Адже вдалося йому втриматися біля керма у тяжкі дні хлібної кризи 2003-го. Та й позиція віце-прем'єра не особливо приваблива з погляду розподілу ресурсів (бюджетні гроші розписує міністр). Зате яка престижна! Очі розбігаються від кількості колег, а також політичних опонентів Івана Григоровича, що бачать себе аграрними віце-прем'єрами. Авангард старих нових високих

професіоналів, гідних, на їхню думку, жаданого крісла, з тих, хто встиг вчасно перебудуватися і пов'язати жовтогарячу стрічку, налічує чоловік з двадцять. А керівних портфелів — один, другий та й край. Тому і «бійка» за них, пряме продовження помаранчевої революції, триває не на жарт. Але тут думку народу враховувати не будуть. Цього разу не до нього.

Галина КВІТКА.

## Хто, на вашу думку, гідний очолити аграрний блок уряду і які кроки передусім необхідно зробити новому керівництву АПК?

### БЛІЦОПИТУВАННЯ

Микола МИРКЕВИЧ, голова Івано-Франківської обласної асоціації фермерів та приватних землевласників:

— Очолити аграрний блок уряду має Іван Томич, народний депутат України, президент Асоціації фермерів та землевласників України, який добре знає всі наші проблеми, бо сам за професією фермер.

Найперше, що треба зробити новому керівництву, це перевести фермерів на єдиний податок. Потім — не треба нам дешевої солярки чи міндобри, а дайте фінансову допомогу на кожен оброблений гектар землі, дотацію за кожен проданий кілограм хліба, м'яса чи іншої продукції. Також сільським виробникам вкрай необхідні кредити з мінімальними відсотками, які дали б змогу оновити вкрай застарілу техніку.

Василь БОГОСЛАВЕЦЬ, директор СТОВ «Погребівське» (Черкаська область):

— Високопрофесійна, компетентна людина з сучасним баченням розвитку села і новаторськими здібностями. Таким є народний депутат України Сергій Терещук. Незважаючи на молодість, він досвідчений керівник агропромислового виробництва. Починав з агрономування в рідному селі, створив одне з найпотужніших у країні об'єднань з виробництва насіння гібридної кукурудзи, працював заступником голови облдержадміністрації з питань АПК. У нього блискучий аналітичний розум, організаторський талант, має власну стратегію і тактику виведення села з кризи. Зокрема, через надання довгострокових кредитів, запровадження іпотеки землі.

Володимир ЯРЕМЕНКО, голова обласного союзу сільськогосподарських підприємств Чернігівщини, заступник голови облдержадміністрації:

— Аграрні питання у новому уряді треба доручити людині, яка добре знає життя села, має активну позицію у вирішенні проблем аграріїв.

Новому керівництву АПК бажаю розробити гнучку систему підтримки сільгоспвиробників. Зазначу, що цього року Чернігівщина вперше за всю її історію отримала 1870 тисяч тонн хліба. Це — результат і компенсацій за посіви озимини, ярих, і виділення коштів на здешевлення мінеральних добрив, кредитів. Позитивні надбання у цьому плані треба продовжити!

Андрій ТУРАК, керівник приватного орендного сільгоспідприємства ім. Т. Шевченка Горохівського району, голова селянської фракції Волинської обласної ради:

— Хотів би бачити на цій посаді людину, яка мислить і діє по-новому. Такі в областях є. Волинь — не виняток.

Передусім варто проаналізувати, що ми наробили за ці роки. Селу потрібна допомога довготерміновими пільговими кредитами, дота-



І. ТОМИЧ



С. ТЕРЕЩУК

ціями на вироблену продукцію, лізингом. Один із ймовірних варіантів: передавання селянам військової техніки — безплатно або за мінімальними цінами, адже армія все одно скорочуватиметься. Важливі й паритет цін, і стабільні ринки збуту. Також варто подбати про переробку картоплі. Завозити до України з Польщі крохмаль — гріх.

Василь ПІДДУБНЯК, власкор газети «Сільські вісті» (Херсонська область):

— Вважаю гідною кандидатурою Катерину Вашук, оскільки вона була керівником господарства, досвід парламентської роботи дає їй змогу бачити не лише мікро-, а й макропроблеми. До всього, пані Катерина — людина принципова, українське село вона відчуває душею, чого, на мій погляд, бракує Івану Кириленку.

Олег ЮХНОВСЬКИЙ, народний депутат України, секретар Комітету ВР з питань аграрної політики та земельних відносин:

— У нас достатньо компетентних людей, здатних очолити аграрний блок нового уряду. Новий міністр повинен не лише мислити ринковими категоріями розвитку АПК, а й бути незаангажованим, надзвичайно конкретним у своїх діях.

Перші кроки можуть бути навіть непопулярними. Чому? Бо людям уже набридли популістські гасла на кшталт: «Рятуймо село!». Аграрне лобі, на мою думку, вичерпало себе. Тому й потрібні конкретні кардинальні зміни. Для цього є необхідна законодавча база. Щоправда, вона не підкріплена відповідними нормативними актами. Треба насамперед зайнятися їх розробкою. На аграрному ринку сформовано потужні структури, варто належним чином організувати їхню діяльність: ринок має розвиватися прозоро, з урахуванням усіх чинників, у тому числі й платоспроможності населення. Конкретика, ефективність і прозорість — приблизно таку назву я дав би першим крокам нового уряду, зокрема у вирішенні аграрних проблем.

Анатолій ЛИПКО, голова Червоноармійської райдержадміністрації Житомирської області:

— Думаю, що на чолі аграрного блоку уряду й надалі має залишатися Іван Кириленко.

А міністром агрополітики треба призначити того, хто і школу реформування АПК пройшов безпосередньо на виробництві, і досвіду роботи у вищих управлінських структурах зумів набути. Технічне переозброєння села — проблема номер один. Мої перші жнива на посаді голови райдержадміністрації (до того 16 років керував господарством) остаточно переконали: жодні організаційні перетворення не дадуть очікуваного ефекту, якщо й надалі такими значними будуть втрати вирощеного врожаю. До того ж зібране через затягування строків косовиці низької якості. Навіть корми в господарствах нічим заготовляти. А ще керівникам галузі треба звернути увагу на парадоксальну ситуацію: у агропідприємствах — дефіцит кадрів, водночас працездатні жителі сільської місцевості стоять на обліку в центрах зайнятості як безробітні.



І. КИРИЛЕНКО



К. ВАШУК

## ВРОЖАЙ-2005

### Куди не кинь — всюди озимий клин

Майже 70 тисяч гектарів зайняв цьогорічний озимий клин на Прикарпатті. Збільшення на п'ять відсотків посівних площ відбулося за рахунок сільгоспідприємств — тут додали 4,7 тисячі гектарів порівняно з минулим роком, а ось в індивідуальному секторі зафіксовано скорочення на 1,3 тис. га. За даними головного управління статистики в Івано-Франківській області, у загальній площі озимих зміцнили свої позиції пшениця (82 відсотки) та жито (14 відсотків). Тепер зернова група займе 68,7 тис. га проти минулорічних 65,2 тис. На 11 відсотків більше посіяно озимого ріпаку на зерно. А ось ячмінне поле поменшало на 100 га.

Дарина НАЗАРЧУК. Івано-Франківська область.

## ТЕНДЕНЦІЇ

### І мукає, і хрюкає...

На Одещині спостерігається відновлення поголів'я худоби, причому на племінній основі. У новий рік обласна вступила, маючи в господарствах більш як 381 тисячу голів ВРХ, 488 тисяч свиней, 453 тисячі овець і майже 9 мільйонів голів птиці — значно більше, ніж було на початок минулого. Помітно зросла й продуктивність тварин: надій молока на корову в середньому збільшилася на 10 відсотків, а прирости ваги великої рогатої худоби та свиней — відповідно на 19 і 30 відсотків. Далося взнаки, що з осені заготували в півтора разу кормів більше, аніж роком раніше, — десь по 22,6 центнера на кожну умовну голову.

Георгій ВОРОТНЮК. Одеська область.

## ФОТОФАКТ

Більша частина продукції, виробленої в агрофірмі «Жовтневе» (Запорізька область), надходить до працівників металургійного гіганта «Запоріжсталь», з яким у господарства давні ділові стосунки.

На знімку: кролятиця Тетяна Полупан.

Фото Бориса ДВОРНОГО (Укрінформ).





## «Мистецтво має належати народу!»

Володимир УЛЬЯНОВ, юрист.

### ■ У НОМЕР

## «Непереможні» петарди

Івано-Франківська область. В Івано-Франківську не вшухає феєрверкова канонада, хоча міська влада наклала суворе «вето» на петарди та інші вибухонебезпечні пристрої: їх заборонено і продавати, і використовувати в громадських місцях. Батьки не без остраху пускають підлітків до святкових ялинок біля Ратуші, пам'ятаючи про нещасні випадки, до яких призводять пустощі з петардами. Дітям радять триматися неподалік нарядів міліції, які досить поблажливо реагують на вибухи, але відіграють роль «громовідводів».

Дарина НАЗАРЧУК.

## Біографія, гідна захоплення

Київ. У Солом'янському районі Києва відбулося урочисте відкриття пам'ятної дошки на честь повного кавалера орденів Слави Олексія Ковальова. Його біографія гідна захоплення. Свій бойовий шлях сержант-розвідник, якому на той час не виповнилося і 17-ти, почав під Кривим Рогом. Потім була Варшава, Познань, бої на підступах до Берліна, штурм Рейхстагу. Поранення, нагороди. Три ордени Слави говорять самі за себе. Після демобілізації герой обрав не менш небезпечну професію. До виходу на пенсію в 1981 році він продовжував захищати людей від вогню. Остання його посада — заступник начальника загону пожежної охорони Московського району УВС Києва. У церемонії відкриття брали участь депутати, представники органів влади, військові, мешканці району.

Артем ДМИТРЕНКО.

## Львівському неандертальцю — більш як 45 тисяч років

У Миколаївському районі, за сорок кілометрів від Львова, археологи Інституту українознавства імені Крип'якевича знайшли останки неандертальця. Це підтвердили, як повідомив співробітник інституту професор Леонід Мацкевич, фахівці з Головного бюро судово-медичних експертиз у Києві. І хоча 100-відсоткове підтвердження сказаного може дати лише аналіз генетичного коду, на що потрібно не менш як 50 тис. доларів, усе-таки львівські фахівці не сумніваються, що мають справу саме з останками неандертальця, який жив у печері, де знайшли його кістки, не менш як 45 тис. років тому (плюс-мінус 400 років), повідомляє Mignews. com. ua.

## Чи не проковтне всіх «Фуршет»?

Хмельницька область. Нещодавнє відкриття у самому центрі Кам'янця-Подільського на Хмельниччині магазину «Фуршет», що належить до відомої в Україні мережі оптово-роздрібної торгівлі, спричинило занепокоєння у малих та середніх підприємців. Адже протягом 13 років незалежності вони розбудовували свій бізнес, а нині побоюються, чи витримають конкуренцію, чи не підуть у безробітні члени їхніх колективів. У місті планують відкрити ще одну таку саму точку в «спальному» мікрорайоні, проти спорудження якої протестують кам'янецькі бізнесмени. Остерігаються вони й того, що ціни в «оптовик» дуже підвищаться одразу після того, як тільки вимушено закриються малі магазинчики.

Своєю тривогою торговельники поділилися з депутатською групою «Наш край» місцевої ради, а також з довіреною особою Віктора Оушенка у цьому виборчому окрузі Володимиром Шовкошитним. Адже в передвиборній програмі новообраного Президента йшлося про створення п'яти мільйонів робочих місць, а тут швидше за все місяця скорочуватимуться. Міський голова Олександр Мазурчак жодних причин для хвилювань не бачить, бо вважає, що конкуренція має бути, а дрібні точки повинні перекваліфікуватися.

Віра ШПИЛЬОВА.

## Уполювали «крокодилів»

Кіровоград. Нинішній рік для співробітників управління з боротьби із організованою злочинністю почався з улову значної партії сильних наркотичних речовин хімічного походження, відомих у світі під назвою «екстазі». На вулиці у 24-річного мешканця обласного центру було вилучено два десятки таблеток зі специфічним клеймом, що зображує крокодила. А у двох квартирах знайдено ще понад сотню таких таблеток.

Відстежуються можливі шляхи надходження небезпечного наркотику, який на відміну від коноплі та маку не є поширеним серед місцевих любителів «кайфу».

Олег БОНДАР.

В Івано-Франківську, в обмін на житло для військових, приватизовано Палац Потоцьких, пам'ятку XVII ст. Але облрада — проти, і надіслала запит до Генпрокуратури.

# Від Мантуї до Ятрані

### ■ ДОЛІ

Її і зараз сниться гамірливе сонячне містечко, батько П'єтро і мати Джулія. Сняться брати, сестри — вся їх велика і дружна сім'я. Уві сні вона знову — Леа Сорезіна, іскрометна, безжурна юна італійка, котра любить співати і дотепно жартувати. А ще — ходити з подругами на прогулянки, у кіно. Уві сні вона розмовляє рідною мовою... «Аж чудно мені, — усміхається сивокоса кароока жінка, — скільки літ минуло, скільки води у Ятрані сплигло, а я не забула ані словечка італійською. Коли сама у хаті, тихо наспівую маминих пісень. А потім заведу українських, тих, що навчилася тут, в Осітній, і полюбила...»

### Шукала заробітків, а знайшла судженого

— Недарма кажуть: свою долю й конем не об'їдеш, — журливо похитала головою 77-річна мешканка села Осітна, що в Уманському районі, Олена Петрівна Лукашук, вона ж італійка Леа Сорезіна. — Довгими зимовими вечорами сиджу сама у хаті, вишиваю і як згадаю, де була, що пережила, то аж серце заходиться від туги та жалю, — пересипаючи оповідь словами місцевої говірки, вела далі.

...Народилася Леа 1927 року у містечку Мантуї на півночі Італії. Родина була велика — батько й мати, дідусь і бабуся, п'ятеро дітей. Коли почалася війна, багато хто з італійців у пошуках роботи їхали до Німеччини. Тільки-

моїм чоловіком, — ткалася далі сумовита нитка жіночої долі. — Сеня завжди оберігав мене від будь-яких неприємностей, тож не розповідав і про те, чого вимагали від нього консульські працівники...

Чимдалі частіше навідувалися до Семена Лукашук «дипломати». Після їхніх візитів і довгих бесід він довго сидів зажуреним. А потім почав говорити дружині, що дуже турбується про маму, про брата. Непокіювся, щоб з ними там, в Україні, чого поганого не сталося. Адже батька в нього вже немає. Поховали його рідні у голодний післявоєнний рік. Стало очевидним, що Семена змушують покинути Італію.

— У 1951-му у мене народилася друга донечка, Лія, — ніби вдвиглялася у роки



Родина Семена та Леї Лукашуків на початку 50-х років минулого століття в Італії

но Леї виповнилося сімнадцять, вона також вирушила з батьками на заробітки. Взяли її працювати на сільськогосподарські роботи до бауера. Тут уперше дівчина побачила «руських» — військовополонених і оstarбайтерів. Серед них був і Семен Лукашук. «Гарнішого за нього хлопця я ніколи не зустрічала», — подумала Леа. Вони познайомилися. Сміхотлива, співуча італійка також припала до душі юнакові.

Побралися Сеня і Леа у сорок п'ятому. Оселилася молода сім'я у робітничому Мілані. Сеня мав добру пам'ять і золоті руки. Він швидко опанував італійську, і його взяли у фірму працювати електриком. У 1946-му дев'ятнадцятилітня Леа народила первістка, Роберта. У 1948-му — Ганнуся. Молоді батьки почувалися щасливими. Аж поки поріг їх оселі не переступили похмурі люди з радянського консульства...

### На краю безодні

— Спочатку я не знала, про що говорили ті люди з



Олена Петрівна біля своєї хати в Осітній

шли Семена повішеним за табірними бараками... Військове керівництво спішно розпорядилося поховати колишнього оstarбайтера. І лише тоді викликали до Гродно Івана Лукашук, брата небіжчика. Йому сказали, що Семен помер від запалення легень.

Пригортала трьох своїх сиріток до серця і повторювала як молитву: «Додому, в Італію, додому...»

Проте інакше думали «компетентні» органи. Вдові не дозволили оформляти документи на виїзд із СРСР. Збагнувши, що шлях на батьківщину відрізано, вона кинулася до Семенового брата, єдиної рідні у чужій стороні. Іван Лукашук змилостився: «Збирай дітей, поїдемо в Осітну. Поживеш з матір'ю, а там побачимо...»

Пізньої весни 1953 року переступила Леа поріг старої хати під соломою, де курила піч і гриміла кочергами непривітна свекруха. «Нема зерна — нащо полова?» — не раз дорікатиме Федора гірким словом свою невістку, до кінця свого віку не змирившись із втратою молодшого сина.

### Друга батьківщина

— Більш як півстоліття минуло відтоді. З Леї я стала Оленою. Біда навчила все робити: і в печі борщ варити і хліб пекти, глиняну долівку мастити і хату білити, прати на річці, дрова на плечах носити, серпом жати. І беззвучно плакати...

Метку, приязну до всіх італійку, котра не цуралася жодної роботи, направив голова колгоспу на свинарню. Хоч там і не парфумами пахне, міркував, а якюсь копійчину заробить. Її бо трьох діток годувати. Згодом перевели на «підвищення», до корів. Двадцять років працювала Олена Лукашук дояркою. Навіть орден за сумлінну працю заробила. А додому писала, аби не засмучувати маму, що працює на «чистій» роботі, у бібліотечі.

Полюбили Лею-Олену у селі. За працелюбність, чуйність, ширість. А ще — за чудовий голос, дотепність. Вона швидко навчилася співати українських пісень, і без неї не обходилося жодне весілля, хрестини чи проводи в армію. Весела, жартівлива, моторна — вона подолалася багатьом. Коли їй виповнилося тридцять, вийшла заміж вдруге. Народився син, Миколка.

— Та, очевидячки, на роду написано мені вдовити, — скрушно зітхала сива жінка, оглядаючись на молоді роки. — Недовго прожили ми з Федором у парі. Занедужав він тяжко і помер. Тим часом піросли вже діти. Слава Богу, всі роботящі, добросердечні. Сини своїми руками змурували хату. Доньки разом зі мною мастили її. У ній я живу й донині. Виглядаю, коли тепер вони прийдуть у гості. Роберт і Ганя живуть у Черкасах, Лія — в сусідньому селі, Миколка — у Білій Церкві. Всі кличуть жити до себе, бо не сила мені нині город порати та на обійсті і коло двору ходити. Та я не хочу кидати своєї оселі. У мене добрі сусіди, у хаті тепло — що мені ще треба?!

До світлиці Олени Петрівни заглянула сусідка. Почувши, про що йдеться, вигукнула: «Та ми свою бабу Лену нікуди не відпустимо. Її он в Італії хотіли залишити, а вона затялася: везіть, каже, додому. Бо краще за Осітну нічого на світі немає!...»

В жагучо-карих очах моєї співрозмовниці спалахнули жартівливі іскорки, вона посміхнулася. Авжеж, правду, мовляв, каже Галина. Гостювали у неї брат Еміліо з сестрою Лаурою, вона до них їздила. Пропонували перебиратися назад, в Італію, у теплі краї. Та навіщо їй обіцяні комфорт і розкіш, коли вдома, в Україні, її діти, онуки, правнуки. Навіть дочці Ганні, вчительці, яка добре знає материну мову, заборонила їхати на заробітки до Італії. «Мама у нас дуже горда, незалежна, — з теплою каже про ненюку Ганна Семенівна. — Вона вважає, що їдуть на чужину знедолені люди. А мені, педагогу з високою освітою, є добра робота й дома. Нема чого, переконала, принижувати себе наймитуванням...»

— Чимало українців нині заробляють на шматок хліба в Італії, — продовжила тему Олена Петрівна. — Багато хто хоче осісти там назавше. Це їх воля. А я з рідного дому нікуди не виїду. Хай я буду, — знову веселим вогником заіскрилися карі очі, — бодай однією італійкою, що емігрувала в Україну і стала справжньою українкою...

Лідія ТИТАРЕНКО.

Черкаська область.

Фото з сімейного альбому Лукашуків та автора.



**Філія ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області та ліквідатор ВАТ «Горлівське підприємство «Металуніверсалторг»**

повідомляють про проведення конкурсу з продажу активів. На конкурс виставляються активи ВАТ «Горлівське підприємство «Металуніверсалторг»: 1. Трансформатор АМ -1-630 (2 один.), 1983р., початкова ціна продажу - 2476,80грн. у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 123,84грн. 2. Тепловоз ТГМ - 23В, 1989р., початкова ціна продажу - 10200,00грн. у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 510,00грн. 3. Будівля матеріального складу, 1949р., площа - 281,30 кв. м., початкова ціна продажу - 4860,87грн. у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 243,04грн. З фіксованими умовами конкурсу та технічною характеристикою об'єкту можна ознайомитись у організатора конкурсу. Гарантійний внесок у розмірі 5% від початкової ціни реалізуемого майна та реєстраційний збір для реєстрації учасників конкурсу - 17,00 грн. перераховується на р/р. 260077397 в ДОД АППБ «Аваль» м. Донецька, МФО 335076, ОКПО 26252727, Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області. Для участі у конкурсі необхідно надати письмову заяву та конкурсну пропозицію організатору конкурсів Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області, розташованому за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. Строк надання заяв 25 календарних днів із дня публікації у газеті по 05 лютого 2005г. включно. Конкурс відбудеться після 30 календарних днів із дня публікації інформації 11 лютого 2005г., у ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області об 1100 год. за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. Довідки за телефонами: 304-37-21, 304-77-83 та на сайті ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області: bankruptcy. internet. dn. ua

Постановою Господарського суду Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) від 13.12.2004 р. за справою № 42/88 Б визнано банкрутом Дочірнє підприємство «Дорожно-будівельне управління» ВАТ «Горлівськжитлобуд» (м. Горлівка, 84626, вул. Академіка Павлова, 23, код ЄДРПОУ 24648409, р/р № 26004301553119, ЦМВ АК «Промінвестбанк», МФО 334464) та відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Ригованова Руслана Олександровича. Ліцензія АБ № 116098 від 10.12.2004 р., адреса: 84626, м. Горлівка, пр. Перемоги, 38, т/факс (06242) 5 32 19.

Господарський суд Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) порушив справу № 5/212 Б про банкрутство ТОВ «Азовська торговельно-промислова компанія» (код ОКПО 24808089, 86152, м. Макіївка, Донецької області, вул. Автотранспортна, 1, р/р 260023015270075 в ТОВО Червоногвардійського ЦГО ПІБ м. Макіївка, МФО 334516). Мораторій з 10.12.2004 року.

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Мironova І. М. (ліцензія АА № 719804). Заяви кредиторів та санаторів приймаються протягом тридцяти днів з моменту публікації оголошення.

У відповідності до ст. 51 ЗУ «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом» господарський суд Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) постановою від 22 грудня 2004 р. по справі № 19/217(04) визнав банкрутом ТОВ «АТЛАНТИДА» (72313, м. Мелітополь, пр. 50-річчя Перемоги, 31, код ЄДРПОУ - 22153425, р/р № 26002067001 в Мелітопольській філії КБ «АвтоЗАЗбанк», МФО — 313281) та відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Іщенко Василя Дмитровича (72311, м. Мелітополь, а/с — 21), ліцензія АА № 719771.

Заяви кредиторів приймаються протягом 30 днів від дня опублікування цього оголошення.

Господарським судом Донецької області (вул. Артема-157, м. Донецьк, 83048, Україна) за заявою ДПІ у м. Краматорську 15.11.2004 р. порушена справа 42/175 Б про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю «ФудТрейд ЛТД» (код ЄДРПОУ 25333010), юр. адреса: вул. Уральська, 4-2, м. Краматорськ, Донецької обл., 84300, р/р № 26000301511152 в Краматорському відділенні Промінвестбанку, (МФО 334141).

Розпорядником майна боржника призначено арбітражного керуючого Соловйова В'ячеслава Борисовича, (ліцензія № 249689).

Ухвалою господарського суду від 15.11.2004 р. введений мораторій на задоволення вимог кредиторів.

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення за адресою: вул. Леніна, 19-А, м. Краматорськ, Донецька, обл., Україна, 84333, тел. (06264) 3-55-56, 3-23-15.

**Правління ЗАТ «Приколотнянський ОЕЗ»**

повідомляє, що чергові збори акціонерів відбудуться 17 березня 2005 року в приміщенні Товариства за адресою: смт. Приколотне, Харківської області, вул. Леніна, 45, о 10.00 годині.

Реєстрація акціонерів з 9.00 до 9.45 год.

**Порядок денний:**

- Звіт Правління про роботу у 2004 році.
- Звіт Ради Товариства.
- Звіт Ревізійної комісії.
- Затвердження річного балансу та результатів фінансово-господарської діяльності за 2004 рік.
- Про виплату дивідендів.
- Внесення змін та доповнень до Статуту Товариства.
- Обрання Голови Правління.

Для участі у зборах при собі мати документи, що підтверджують особу акціонера, або доручення на право участі у зборах.

**Правління.**

**Філія Державної госпрозрахункової установи «Агентство з питань банкрутства» в місті Києві та Київській області повідомляє про проведення аукціону з продажу активів Спільного українсько – німецького ТОВ «BOVO» (код за ЄДРПОУ 20028035) в процедурі ліквідації**

**Об'єкт продажу:**  
Лот №1: Нежитлова будівля загальною площею 1 651,7 кв. м. за адресою Київська обл., Мironivskiy район, с. Малі Процьки, вул. Шевченко, 1А; , початкова ціна продажу 208 000,00 грн. з урахуванням ПДВ, розмір гарантійного внеску 10 400,00 грн.

**Гарантійні внески вносяться:** на р/р № 26000008913 в КРД (Ф) АППБ «Аваль» в м. Києві, МФО 322904 код ЄДРПОУ 26252130

Одержувач: Філія ДГУ «Агентство з питань банкрутства» в місті Києві та Київській області.

**Організатор аукціону:** Філія Державної госпрозрахункової установи «Агентство з питань банкрутства» в місті Києві та Київській області. Адреса: 03150, м. Київ, вул. П. Любченка, 15, кім. 516, тел. 261-19-97. Відповідальна особа - Федоров І. В. Час прийому: Пн.-Чт. - 10.00-17.00; Пт. - 10.00-15.45.

**Порядок ознайомлення з об'єктом продажу:** за місцезнаходженням об'єкту продажу, телефон для довідок 8(050)462-09-40, 8-(044) 240-09-40 відповідальна особа Ковеза Андрій Іванович. Час для ознайомлення: Пн. - Чт. - з 10.00 до 17.00 години. П'ятниця - з 10.00 до 15.45 години.

**Порядок оформлення участі в аукціоні:**  
Для реєстрації в якості учасника аукціону фізична особа або представник юридичної особи повинні надати Організатору торгів: документ, що посвідчує фізичну особу, або повноваження представника юридичної особи; документ про сплату гарантійного внеску; заявку на участь у аукціоні підписану і скріплену печаткою.

**Кінцевий термін прийняття заявок від потенційних учасників на участь в аукціоні 11** лютого 2005 року.

**Дата, час та місце проведення аукціону:** аукціон буде проведено 14 лютого 2005 р. об 11-ї годині за адресою: 03150, м. Київ, вул. П. Любченка, 15, в актовому залі, 5 поверх.

**Порядок оформлення результатів продажу:**  
Під час проведення аукціону ведеться протокол, до якого заноситься результат публічних торгів ціна продажу, відомості про переможця аукціону, сума та номер рахунку на який переможцю потрібно внести кошти. Протокол підписується ліцитатором та покупцем і в триденний термін затверджується керівником організатора торгів. Копія затвердженого протоколу видається переможцю аукціону. Переможець аукціону, який відмовився від підписання протоколу, позбавляється права на подальшу участь у аукціоні і повернення йому внесеного гарантійного внеску. Договір купівлі-продажу між покупцем та боржником укладається протягом 15 днів з моменту затвердження протоколу аукціону керівником організатора публічних торгів. Оплата за придбаний об'єкт здійснюється переможцем аукціону протягом 30 календарних днів з моменту підписання договору купівлі-продажу. Гарантійний внесок, унесений покупцем для участі в аукціоні, зараховується покупцеві в рахунок остаточної оплати ціни продажу об'єкту. Передача об'єкту переможцю аукціону здійснюється тільки після повної оплати ним грошових коштів за договорами купівлі-продажу. Переоформлення прав власності на придбаний об'єкт здійснюється переможцем аукціону самостійно за власний рахунок.

**Філія ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області та керуючий санацією ВАТ «Науково – дослідний та проектно – технологічний інститут машинобудування»**

повідомляють про проведення конкурсу з продажу активів. На конкурс виставляються активи ВАТ «Науково дослідний та проектно - технологічний інститут машинобудування»: 1. Будівля центрального контролю - пропускнуго пункту, яка розташована за адресою: м. Краматорськ, вул. Орджонікідзе, 10, площа - 97,6 кв. м., 1988р., початкова ціна продажу - 23300,00грн. без ПДВ, гарантійний внесок - 1165,00грн. 2. База відпочинку «Троянда», яка розташована за адресою: м. Красний Лиман, с. Щурово, початкова ціна продажу - 356400,00грн. у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 17800,00грн. З фіксованими умовами конкурсу та технічною характеристикою об'єктів можна ознайомитись у організатора конкурсу. Гарантійний внесок у розмірі 5% від початкової ціни реалізуемого майна та реєстраційний збір для реєстрації учасників конкурсу-17,00грн. перераховуються на р/р. 260077397 в ДОД АППБ «Аваль», м. Донецька, МФО 335076, ОКПО 26252727, Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області. Для участі в конкурсі необхідно надати письмову заяву та конкурсну пропозицію організатору конкурсів Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області, за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. Строк надання заяв 15 календарних днів з дати публікації в газеті 26 січня 2005р. включно. Конкурс відбудеться після 15 календарних днів з дати публікації інформації 27 січня 2005р., о 14-00 год. за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8 в Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області. Довідки за телефонами 304- 77-83, 304-37-21 та на сайті www. bankruptcy. internet. dn. ua

Господарський суд Дніпропетровської області (м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1-а) порушив справу про банкрутство: Спільне Українсько-Американське підприємство «НДМ», код ЄДРПОУ 14306582, 50099, Дніпропетровська область, м. Кривий Ріг, Центрально-міський район, вул. Калініченка, 4, р/р 26006302143279 у філії Центрально-міського відділення «Промінвестбанку» м. Кривого Рогу, МФО 305493, справа № Б40/128/04. Арбітражний керуючий - Шикило О. Б., ліцензія АА № 250336, 50029, м. Кривий Ріг, а/с № 1325.

**ЗАПРОШЕННЯ ДО УЧАСТІ В КОНКУРСІ (ПОСЛУГИ КОНСУЛЬТАНТІВ)**

УКРАЇНА  
**Підготовка Проекту фінансування розвитку села**  
КОНСУЛЬТАЦІЙНІ ПОСЛУГИ  
Авансова позика № Р 4020-UA  
Ідент. код Контракту: Р 4020-UA/2.8.1-CQ

Україна отримала від Світового банку авансову позику на підготовку Проекту фінансування розвитку села та має намір використати частину цієї позики на консультатійні послуги. Послуги включають детальну розробку та впровадження *Етапу 1 Програми популяризації Проекту*, виходячи з базисних даних *Матриці заходів*, що передбачає проведення круглих столів, семінарів, прес-конференцій, прес-клубів тощо, які мають відбутися в Києві та регіонах країни протягом періоду підготовки Проекту, починаючи з дати підписання Контракту і до 31 січня 2005 року чи будь-якого іншого періоду за умови продовження підготовчого етапу Проекту Світовим банком.

Міністерство фінансів України запрошує правомочних консультантів висловити свою зацікавленість до надання подібних послуг. Зацікавлені консультанти повинні надати підтверджуючу інформацію про наявність у них достатньої кваліфікації для надання цих послуг (проспекти, опис подібних завдань, досвід надання послуг за подібних обставин, наявність відповідних вмінь та навичок у персоналу тощо). Для підвищення рівня своєї кваліфікації консультанти можуть об'єднуватися в асоційовані компанії.

Відбір консультанта проводитиметься у відповідності до процедур, викладених у *Посібнику: з відбору та використання послуг консультантів позичальниками Світового Банку*, виданого Банком в січні 1997 року, переглянутого у вересні 1997 року, січні 1999 року і травні 2002 року).

Зацікавлені консультанти можуть отримати додаткову інформацію за нижчеказаною адресою протягом робочих годин з 09:00 до 18:00.

Листи консультантів із підтвердженням зацікавленості до участі у конкурсі повинні направлятися до 26 січня 2005 року на наступну адресу:

**Група підготовки Проекту фінансування розвитку села**  
Макарій Неля Зіновіївна, спеціаліст із закупівель  
Україна 01001, м. Київ, вул. Грінченка, 1, к. 607  
тел.: +38 (044) 229-63-12, 229-24-32, 229-73-46  
факс/тел.: +38 (044) 229-23-03 ел.  
пошта: [nmakary@minfin.gov.ua](mailto:nmakary@minfin.gov.ua)  
інтернет-сайт: [www.minfin.gov.ua](http://www.minfin.gov.ua)

Постановою Господарського суду Хмельницької області від 06.02.04 р. (29000, м. Хмельницький, майдан Незалежності, 1) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру щодо ТзОВ «Жванчик» (32473, с. В. Жванчик Дунаєвського району Хмельницької області). Ліквідатором призначено Кустливого Володимира Анатолійовича (32300, м. Кам'янець-Подільський Хмельницької області, вул. Огієнка, 59, кв. 33, ліцензія № 249949 від 19.10.2001 р.).

Ухвалою Господарського суду Хмельницької області від 18.08.04 р. (29000, м. Хмельницький, майдан Незалежності, 1) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру щодо ТзОВ «Ідеал» (32420, с. Лисогірка Дунаєвського району Хмельницької області). Ліквідатором призначено Кустливого Володимира Анатолійовича (32300, м. Кам'янець-Подільський Хмельницької області, вул. Огієнка, 59, кв. 33, ліцензія № 249949 від 19.10.2001 р.).

Ухвалою Господарського суду Хмельницької області від 17.06.04 р. (29000, м. Хмельницький, майдан Незалежності, 1) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру щодо ТзОВ «Золота нива - 12» (32460, с. Гірчина Дунаєвського району Хмельницької області). Ліквідатором призначено Кустливого Володимира Анатолійовича (32300, м. Кам'янець-Подільський Хмельницької області, вул. Огієнка, 59, кв. 33, ліцензія № 249949 від 19.10.2001 р.).

Ухвалою Господарського суду Хмельницької області від 16.06.04 р. (29000, м. Хмельницький, майдан Незалежності, 1) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру щодо СВК «Світанок» (32411, с. М. Карабчів Дунаєвського району Хмельницької області). Ліквідатором призначено Кустливого Володимира Анатолійовича (32300, м. Кам'янець-Подільський Хмельницької області, вул. Огієнка, 59, кв. 33, ліцензія № 249949 від 19.10.2001 р.).

Постановою Господарського суду м. Києва № 43/1046 від 28.12.2004 року приватне підприємство «Аврора Торговий Дім», м. Київ, вул. Ялтинська, 5-6, р/р 260021553 в ВАТ «УПБ», м. Київ, МФО 300205, код ЄДРПОУ 32070262, ІПН 320702626516, свідоцтво ПДВ № 38807427 визнано банкрутом.

Ліквідатором призначено Литвиненко О. Г., постанова № 43/1046 від 28.12.2004 р.

Постановою Господарського суду Автономної Республіки Крим (95000, м. Сімферополь, вул. К. Маркса, 18) від 09.11.04 р. по справі № 2-20/6410-2004, ВАТ «Керчрибпром» (юр. адреса: вул. Свердлова, 49, м. Керч; код ЄДРПОУ 00463071) визнано банкрутом.

Ліквідатором призначений арбітражний керуючий Щербіна Олексій Вікторович, ліцензія АА № 719799 від 12.02.2004 р., що мешкає за адресою: м. Сімферополь, вул. Алуштинська, 21.

Претензії кредиторів приймаються протягом тридцяти днів з дня публікації оголошення.

Господарським судом м. Києва (01030, м. Київ, бульвар Хмельницького, 446) постановою від 30/12/04 (справа № 24/982-6) визнано Приватне підприємство «ТД «Техно-Буд-Маркет» (03039, м. Київ, вул. Козача, 11а, код ЄДРПОУ 33098307, р/р 26000300412501 в АКБ «ТАС-Комерцбанк», м. Київ, МФО 300164, Св. про реєстрацію платника ПДВ № 37088383, ІПН 330983026504) банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру. Відповідно до постанови суду ліквідатором майна призначено Качкурова Фаріта Васильовича, ліцензія: серія АБ № 116187, видана Міністерством економіки та з питань європейської інтеграції України від 30/12/04 (04119, м. Київ, вул. Мельнікова, 83-д, тел. 8-044-451-85-96).

Постановою Господарського суду Львівської області (79014, м. Львів, вул. Личаківська, 128) від 28.12.2004 р. №6/414-8/192 Приватне Підприємство «Петіф» (79019, м. Львів, вул. Коріна, 3/78, р/р 26006301414307 у Сихівському безбалансовому відділенні філії «Львівського Центрального відділення Промінвестбанку», код ЄДРПОУ 20766448, МФО 325633) визнано банкрутом і відкрито ліквідаційну процедуру.

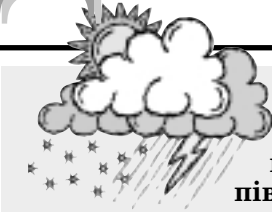
Ліквідатором призначено Шегинського Романа Андрійовича (паспорт серія КА № 824166, вианий Шевченківським РВ ЛМУ УМВС України у Львівській області від 14 травня 1998 р.) адреса: м. Львів, вул. Лисенка, буд. 22, кв.10. Тел.: 8(097) 9000213.

Господарський суд Житомирської області (10024, м. Житомир, майдан Путятинський, 3/65) за заявою ТОВ «АСКОП-УКРАЇНА» порушив справу № 7/189 «Б» про банкрутство відкритого акціонерного товариства «Колодянський бекон» - 01790, Житомирська область, Новоград-Волинський район, с. Колодянка, код ЄДРПОУ 05437701, п/р № 2600955 в Філії АППБ «Аваль», м. Новоград-Волинський, МФО 311614. Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Крутоус Оксану Володимирівну, ліцензія серії АА № 630050 від 13.01.2004 р. (м. Житомир, вул. Східна, 81, кв. 35, телефон 8(0412)372031).

Письмові заяви кредиторів з вимогами до боржника та бажаючи взяти участь у його санації, подаються протягом тридцяти днів від дня опублікування цього оголошення.

Представництво «Цеппелін Баумашінен ГмбХ» в Україні, ідентифікаційний код 20067785, повідомляє про свою ліквідацію (припинення). Претензії кредиторів приймаються протягом одного місяця від дня публікації оголошення за адресою: 03022, м. Київ, вул. Васильківська, 34, тел. 494-23-30.

**Народний депутат Ю. Павленко подав до Генпрокуратури запит за фактом крадіжки паровоза «Кукушка» з Музею історії промисловості в Донецьку.**



**В Україні 13 січня очікується тепла, без істотних опадів погода з температурою вночі 0—5 градусів тепла, при проясненнях 1—3 морозу, вдень 2—7 градусів тепла, на півдні до +10, прогнозує Український гідрометеоцентр.**

## Від ведучої

*Що ти бачиш перед собою, шановний читачу? А те, що й ми: змінений (щоб не сказати урізаний) формат нашої улюбленої сторінки «Далі буде». Що ж, є речі, від нас тимчасово не залежні. Але й від нас дещо залежить. Як-от: робити справи нинішні, не забуваючи нічого доброго з минулого. Оце і є тема сьогоднішньої сторінки.*  
*Свідокія ПОДОРОЖНЯ.*



Мал. Василя ФЛЬОРКА.

## Великий шовковий діалог

**За рішенням кримських депутатів на півострові реалізується міжнародна програма Великий Шовковий шлях, спрямована на формування мостів дружби між євро-азійськими країнами.**

Понад 300 представників міст і регіонів Білорусі, Угорщини, Молдови, Росії й України втретє з'їхалися в Судак і традиційно підняли прапор цього руху на вежі Генуезької фортеці. Під час конференції відбулося розширене засідання міжнародного клубу, працювала секція «Міжнародне молодіжне співробітництво» й «Студентське самоврядування». На попередніх форумах на розгляд вносилося вісім проектів, три з них вже реалізовано. Нині розроблено статут міжнародного молодіжного клубу, представлено проект «Єдиний інформаційно-експертний простір молодіжного співробітництва», запропоновано ще десять проектів для розвитку молодіжної сфери, проведено експертизу міжвимочої програми «Студентство Криму 2005-08 роки», запланована міжрегіональна конференція, на якій приймуть концепцію молодіжної політики розвитку студентського самоврядування.

Конструктивно працювали секції «Об'єкти культури й культурного спадку як туристичний ресурс», «Перспективи розвитку екологічного й гірсько-лісного туризму в Криму». 265 фахівців сфери туризму й курортів провели науково-практичну конференцію «Великий Шовковий шлях. Культурно-етнографічний туризм в Криму: новаторство, традиції, перспективи розвитку». Спеціалісти туристичного супроводу отримали детально розроблену тему «Великий Шовковий шлях. Культурний спадок народів Криму. Археологічний туризм — шляхи розвитку».

Невдовзі буде створено веб-сайт «Культурний туризм Криму», в новому році буде проведено фестиваль «Національні культури — лицем до туриста». Імпульсу новим заходам надав президентський грант на суму 500 тис. грн. В Інтернеті з'явився новий сайт «Великий Шовковий шлях», презентація якого відбулася під час конференції.

**Віктор ХОМЕНКО.**

Крим.



Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

# Як пісня стала останнім аргументом

— Де артист, у якого брови танцюють? — допитувалися в кам'янець-подільського ансамблю «Горлиця» гості XI Всесвітнього фестивалю молоді і студентів, який відбувся в Гавані. Колектив одразу став популярним.

Що казати про керівника Олексія Беца?! Він завоював не одне серце. Рукі бігали по клавішах, очі сміялися, а брови... витанцюювали! Не одна смаглявка майнула б за океан за найменшим порухом тих брів. Але Олексій мріяв тільки про свою Аделю. Одна з перших його пісень «Біла ромашка» на слова Людмили Паляничко, присвячена коханій дівчині, була тим аргументом, після якого дівчина сказала Олексію «так».

З часу тих кубинських гастролей минули роки. У житті подільського композитора були маршрути до Болгарії, Бельгії, Іспанії, Португалії, в країни Африки... У композиторському портфелі назбиралося понад дві сотні інструментальних, вокальних та хорових творів, серед яких багато обробок обрядових пісень і танців.



Фото автора.

Хто черпає від народу, сам буде народним. Таке сталося і з Олексієм Бецом. Тріо республіканського радіо записало його пісню «Ой, сяду я край віконця». «Музика народна», — оголошувала диктор. За таку народну музику викладач кам'янець-

подільського університету Олексій Бец удостоївся звання заслуженого працівника культури України, премії імені Заремби, ордена «Знак Пошани».

**Віра ШПИЛЬОВА.**

Хмельницька область.

**На знімку: Олексій Бец.**

# Головне — це сім'я!

У минулому Році сім'ї, що тривав в Україні, вдалося досягти, як стверджує Валерій Танцюра, заступник міністра у справах сім'ї, дітей та молоді, певних результатів, а значить — дещо поліпшити соціальну допомогу, захист та матеріальну підтримку жінкам, дітям та родинам, які найбільше цього потребують.

— Ми змогли вдвічі збільшити розмір одноразової допомоги при народженні дитини, — зауважив Валерій Анастолієвич. — Тепер ця цифра сягає 725 гривень. Окрім того кожна мати ще в пологовому будинку отримує «Пакунок малюка». В ньому — найнеобхідніше для новонародженого, а також енциклопедія з догляду за дитиною.

До речі, 150 тисяч жінок уже отримали такий пакунок. А в 2005 році для цього держава виділяє 43 мільйони гривень. А вже демографи очікують народження 430 тисяч немовлят.

...У 2004 році на матеріальну підтримку сімей з дітьми виділено 2 мільярди гривень і повністю ліквідовано заборгованість з державної допомоги таким родинам. А ще — майже на сім відсотків збільшилася допомога на дитину до трьох років. До речі, нині, якщо жінка виходить з відпустки по догляду за дитиною раніше зазначено-

го терміну, за нею зберігаються всі пільги та виплати. 565 мільйонів гривень пішло на потреби школярів — за минулий рік 47 відсотків учнів, тобто кожен другий, змогли відпочити в дитячих оздоровчих закладах. У 2,5 рази зросла кількість молодіжних житлових кредитів за минулий рік, а приватні банки навіть частково скасували заборгованість молодих сімей за квартири — 20 мільйонів гривень вони надали для компенсації кредитування житла.

Для забезпечення якісної та вчасної допомоги сім'ям з дітьми розвивається і зростає мережа закладів соціального спрямування — центри сім'ї «Родинний дім», кризові центри, консультаційні пункти, які надають необхідну інформаційну, матеріальну, психологічну та іншу допомогу таким сім'ям.

Держава дбає і про освіту та духовний стан малюків: схвалено концепцію Закону України «Про державну підтримку сімей у вихованні дітей», який має вдосконалити систему державної допомоги сім'ям на виховання дітей та розширити можливість подружжя поєднувати професійну діяльність із звичайним батьківським піклуванням і турботою.

**Дарія ГОРСЬКА.**

## Оживе старий вітряк

Колись вітряні млини були символом нашого краю. Тепер на Волині їх лише кілька. Один доживав віку в селі Карасин Маневицького району. Давно не ловили вітру його обшарпані дерев'яні крила. Вже дехто радив розібрати «дідугана». Та з цим не погодився сільський голова Віктор Савчук. Вітряк забрали зі старого місця біля болота і перенесли в центр села. Поміняли підвалини, каркас. Робочі деталі, а їм вже майже 90 літ, залишили — зроблені з дубових колод баба і король (поперечина і стояк) були ще

досить міцними. Однак оновлення дається нелегко: фахівців, які зберегли б навик роботи на прадідівській техніці, у районі немає.

— Знайшли в селі Четвертня чоловіка, який самотужки зробив вітряка. Обіцяв допомогти, але захворів, — каже Віктор Савчук. — Та попри все, ми не хочемо, щоб вітряк став бутафорією — він має працювати, як раніше.

Стоїть вітряк узбіч шосе Луцьк — державний кордон з Білоруссю. Вже зараз тут зупиняються подорожні. А мине ще трохи часу і буде він цікавим ту-



Фото автора.

ристичним об'єктом обласної.

**Микола ЯКИМЕНКО.**  
Волинська область.



**12 СІЧНЯ**

■ 1688 р. Помер Іоаннікій Галатовський, церковний діяч, письменник. ■ 1755 р. Відкрито Московський університет — перший у Росії. ■ 1862 р. Вийшов перший номер українського журналу «Основа». ■ 1907 р. Народився Сергій Корольов, конструктор космічних кораблів. ■ 1919 р. Створення Червоної Української Галицької армії. ■ 1921 р. У Відні відкрито Український вільний університет. ■ 1976 р. Померла англійська письменниця, авторка численних детективів Агата Крісті.

**Редактор номера Віталій ЖЕЖЕРА.**

**Редколегія:**  
Леонід БРОВЧЕНКО,  
Анатолій ГОРЛОВ,  
Сергій ДЕМСЬКИЙ,  
Віталій ЖЕЖЕРА,  
Іван ІЛЛЯШ,  
Світлана ПИСАРЕНКО,  
Віталій СУДДЯ.

**Головний редактор Анастолій ГОРЛОВ.**

► За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.  
► Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.  
► Рукописів не повертаємо.  
► Лістування з читачами — тільки на сторінках газети.  
► При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

► Платні матеріали.

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р. Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Передплатні індекси: для фізичних осіб — 40224, 08775. для підприємств і організацій — 60955.

Передплатна ціна: для фізичних осіб — 3,30 грн. та 2,00 грн. для підприємств і організацій — 6,00 грн на місяць.

Ціна в роздрібній мережі — договірна.

**Загальний тираж 159037.**

**Комбінат друку видавництва «Преса України».**  
03047, Київ-47,  
проспект Перемоги, 50.  
Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України»  
Зам. 3011004.  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

**Адреса редакції:** 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

**ТЕЛЕФОНИ:**  
для довідок — 454-84-92;  
телефакс — 234-72-54;  
відділ реклами — 449-72-53,  
454-81-34, 454-81-44;  
телефакс — 449-85-62.

E-mail: mail@golos.com.ua — загальний

reklama@golos.com.ua — відділ реклами

let@golos.com.ua — відділ листів

foto@golos.com.ua — відділ інформацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

Internet: http://uamedia.visti.net/golos